



- Accessori per impianti GPL • Passi d'uomo, passa testa, passa mana
- Boccaporti per combustibili, carburanti, la raccolta
- In acciaio al carbonio, in INOX 304 e 316, in ferro
- Produzione omologata TÜV, BUREA VERITAS, ISPESL

Zanella s.r.l.
GENERAL CATALOGUE

- Accessori per impianti e serbatoi GPL
- Passi d'uomo, passa testa, passa mano
- Boccaporti per combustibili, carburanti, prima raccolta
- In acciaio al carbonio, in INOX 304 e 316, in ferro
- Produzione omologata TÜV, BUREAU VERITAS, ISPESL



• *Outfits for GPL Plants and Tanks*

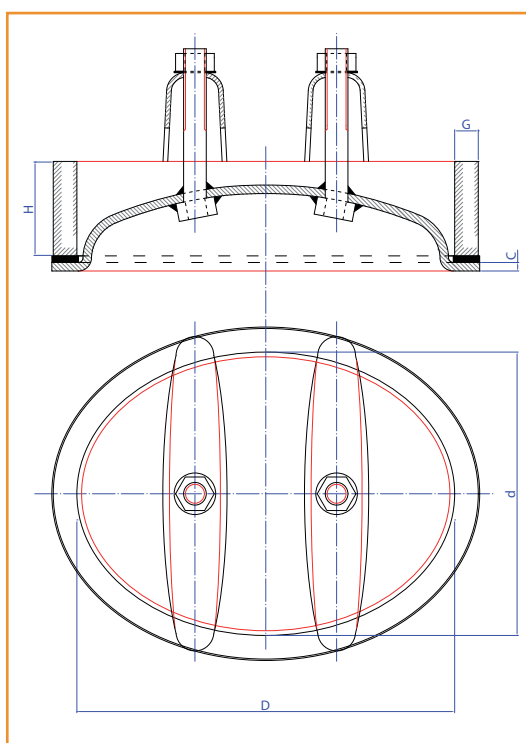
- *Manholes, Headholes, Handholes*
- *Manholes for fuels, gasolines, generic & special tanks*
- *In mild steel, carbon steel, stainless steel (INOX 304 e 316)*
- *Production certified from TÜV, BUREAU VERITAS, ISPESL*

Vers. 1.0



PASSI D'UOMO OVALI 320 x 420 TIPO 11

OVAL MANHOLES 320 x 420 TYPE 11



- Altre altezze e spessori della ghiera a richiesta
- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
 - Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
 - Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Membrature:
 - Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
 - Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ipsesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED



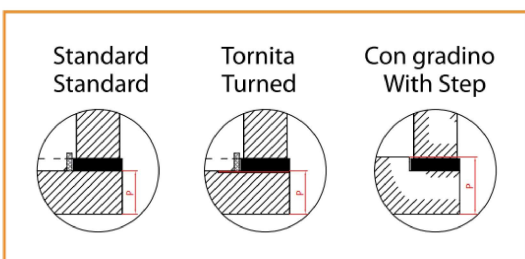
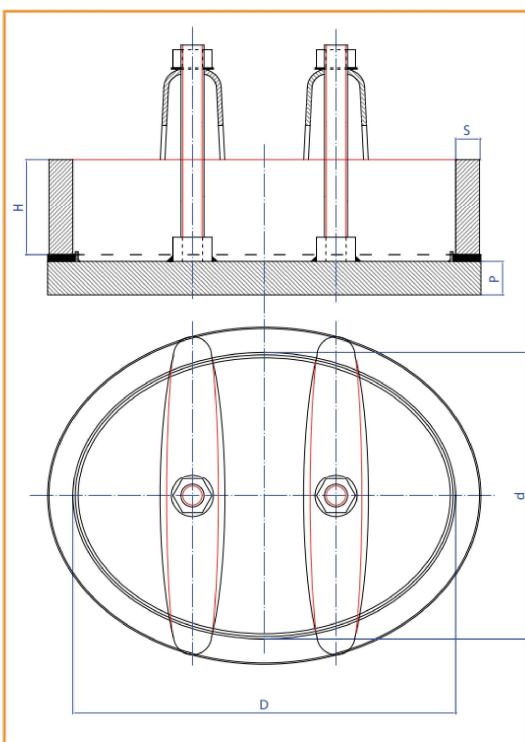
- Other heights is thickness of the ferrule on request
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request
- Gaskets (not included):
 - Type 1: resistant up to 120° C.
 - Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Membratures:
 - Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
 - Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ipsesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA G x H	CUPOLA BOMBATA C	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G x H	SWELLED COVER C	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
6	320 x 420	16 x 100	6	11/6	2002	2006
15	320 x 420	16 x 100	9	11/15-L	2003	2007
15	320 x 420	25 x 100	9	11/15	2004	2008
25	320 x 420	25 x 100	11	11/25	2005	2009



PASSI D'UOMO OVALI 320 x 420 TIPO 10

OVAL MANHOLES 320 x 420 TYPE 10



- Altre altezze e spessori della ghiera a richiesta
- Le BAR d'esercizio sono indicative, da verificarsi in sede di calcolo del serbatoio
- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
 - Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
 - Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Membrature:
 - Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
 - Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ipsel, TÜV, Bureau Veritas 97/23/CE-PED

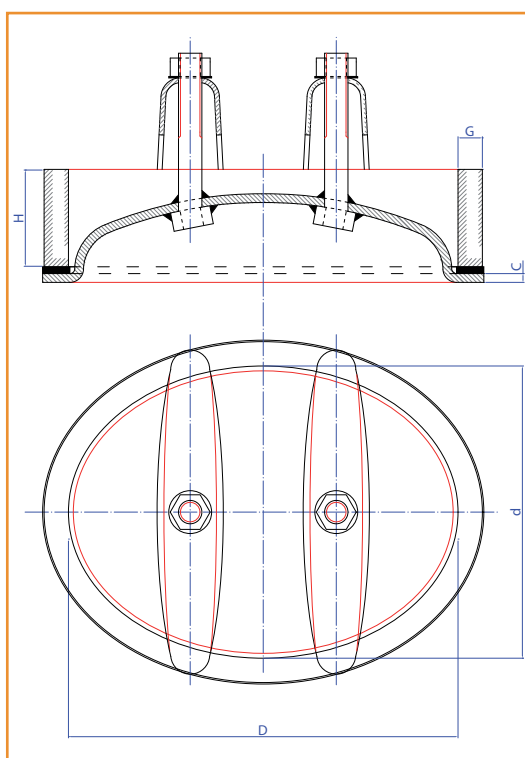
- Other heights is thickness of the ferrule on request
- Working BARS are indicative: to be verified when calculating the tank
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request
- Gaskets (not included):
 - Type 1: resistant up to 120° C.
 - Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Membratures:
 - Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
 - Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ipsel, TÜV, Bureau Veritas 97/23/CE-PED

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S X H	PIASTRA PIANA P	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G X H	PLAN PLATE P	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
/	320X420	16X100 - 25X100	20	10	1540 - 808	1592 - 1597
/	320X420	16X100 - 25X100	25	10	1541 - 809	1593 - 1598
/	320X420	16X100 - 25X100	30	10	1542 - 810	1594 - 1599
/	320X420	16X100 - 25X100	35	10	1543 - 811	1595 - 1600
/	320X420	16X100 - 25X100	40	10	1544 - 812	1596 - 1601



PASSI D'UOMO OVALI 300 x 400 TIPO 5

OVAL MANHOLES 300 x 400 TYPE 5



- Altre altezze e spessori della ghiera a richiesta
- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
 - Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
 - Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Membrature:
 - Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
 - Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ipsel, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

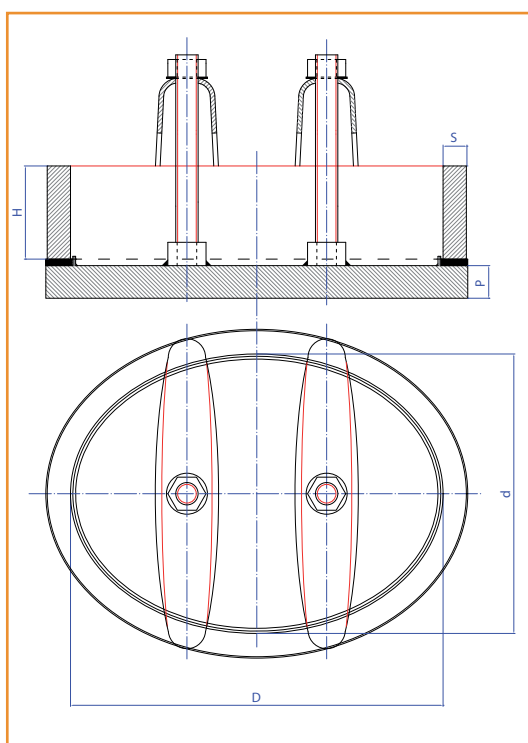
- Other heights is thickness of the ferrule on request
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request
- Gaskets (not included):
 - Type 1: resistant up to 120° C.
 - Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Membratures:
 - Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
 - Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ipsel, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA G x H	CUPOLA BOMBATA C	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G x H	SWELLED COVER C	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
6	300 x 400	16 x 100	6	5/6	18	26
15	300 x 400	16 x 100	9	5/15-L	19	27
15	300 x 400	25 x 100	9	5/15	20	28
25	300 x 400	25 x 100	11	5/25	21	29



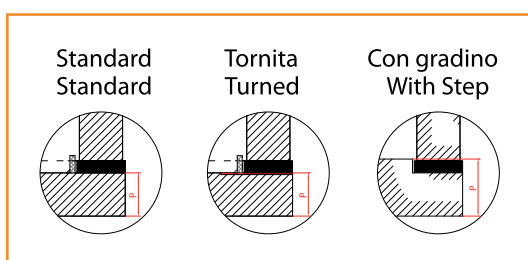
PASSI D'UOMO OVALI 300 x 400 TIPO 9

OVAL MANHOLES 300 x 400 TYPE 9



- Altre altezze e spessori della ghiera a richiesta
- Le BAR d'esercizio sono indicative, da verificarsi in sede di calcolo del serbatoio
- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
 - Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
 - Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Membrature:
 - Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
 - Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ipsel, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

- Other heights is thickness of the ferrule on request
- Working BARS are indicative: to be verified when calculating the tank
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request
- Gaskets (not included):
 - Type 1: resistant up to 120° C.
 - Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Membratures:
 - Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
 - Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ipsel, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

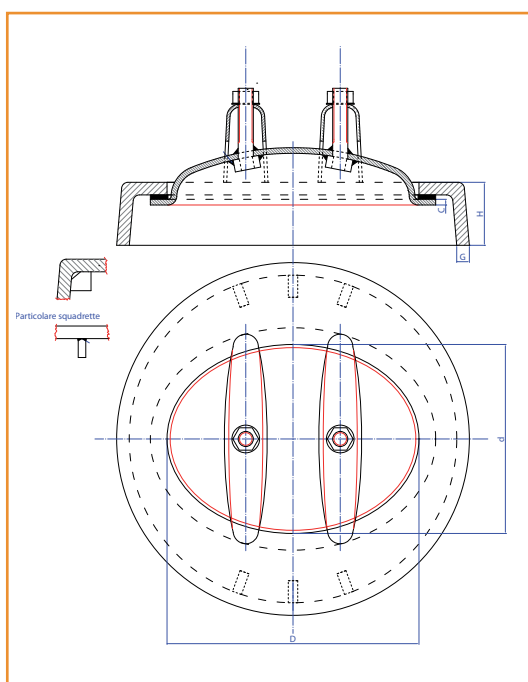


BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S X H	PIASTRA PIANA P	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G X H	PLAN PLATE P	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
/	300x400	16x100 - 25x100	20	9	34 - 3221	40 - 3225
/	300x400	16x100 - 25x100	25	9	35 - 36	42 - 41
/	300x400	16x100 - 25x100	30	9	241 - 3222	43 - 3226
/	300x400	16x100 - 25x100	35	9	521 - 3223	44 - 3227
/	300x400	16x100 - 25x100	40	9	522 - 3224	495 - 422



PASSI D'UOMO OVALI 300 x 400 TIPO 4/25

OVAL MANHOLES 300 x 400 TYPE 4/25



- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
 - Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
 - Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Membrature:
 - Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
 - Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ipsesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

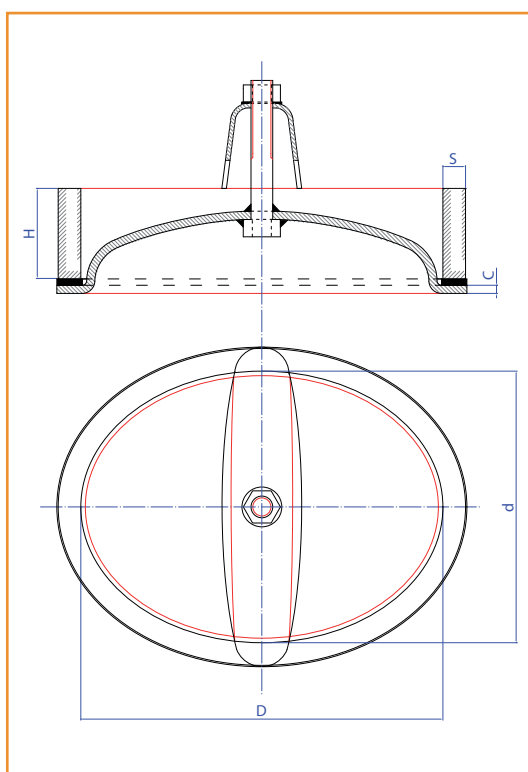
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request
- Gaskets (not included):
 - Type 1: resistant up to 120° C.
 - Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Membratures:
 - Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
 - Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ipsesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA G x H	CUPOLA BOMBATA C	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G x H	SWELLED COVER C	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
25	300 x 400	25 x 115	11	4/25	2262	284



PASSA TESTA OVALI 220 x 320 TIPO 6

OVAL HEADHOLES 220 x 320 TYPE 6



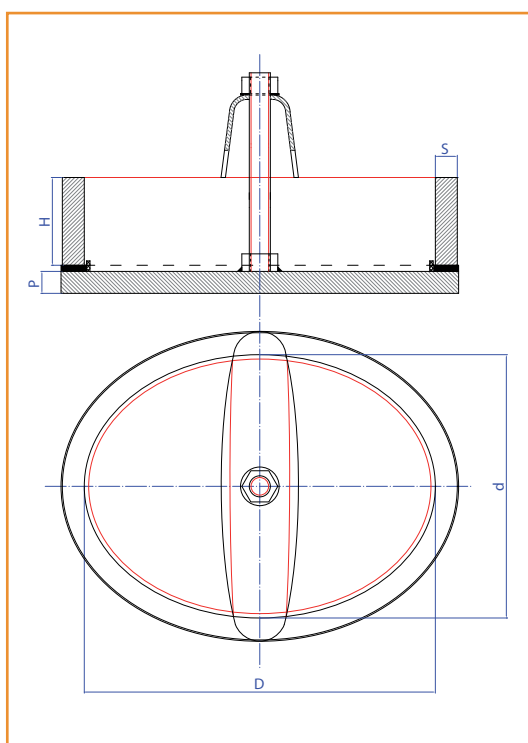
- Altre altezze e spessori della ghiera a richiesta
 - Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
 - Guarnizioni (a parte):
 - Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
 - Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
 - Membrature:
 - Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
 - Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED
- Other heights is thickness of the ferrule on request*
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request*
- Gaskets (not included):*
- Type 1: resistant up to 120° C.*
- Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam*
- Membratures:*
- Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)*
- Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED*

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S x H	CUPOLA BOMBATA C	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G x H	SWELLED COVER C	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
12	220 x 320	10 x 80	8	6/12	52	56
25	220 x 320	16 x 80	9	6/25	53	57



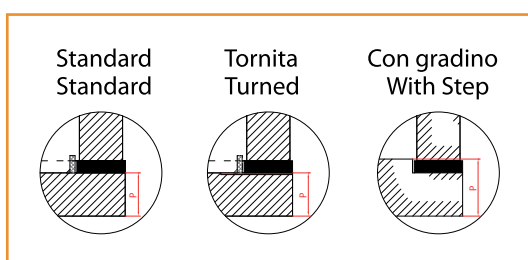
PASSA TESTA OVALI 220 x 320 TIPO 8

OVAL HEADHOLES 220 x 320 TYPE 8



- Altre altezze e spessori della ghiera a richiesta
- Le BAR d'esercizio sono indicative, da verificarsi in sede di calcolo del serbatoio
- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
 - Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
 - Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Membrature:
 - Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
 - Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ipsel, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

- Other heights is thickness of the ferrule on request
- Working BARS are indicative: to be verified when calculating the tank
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request
- Gaskets (not included):
 - Type 1: resistant up to 120° C.
 - Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Membratures:
 - Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
 - Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ipsel, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

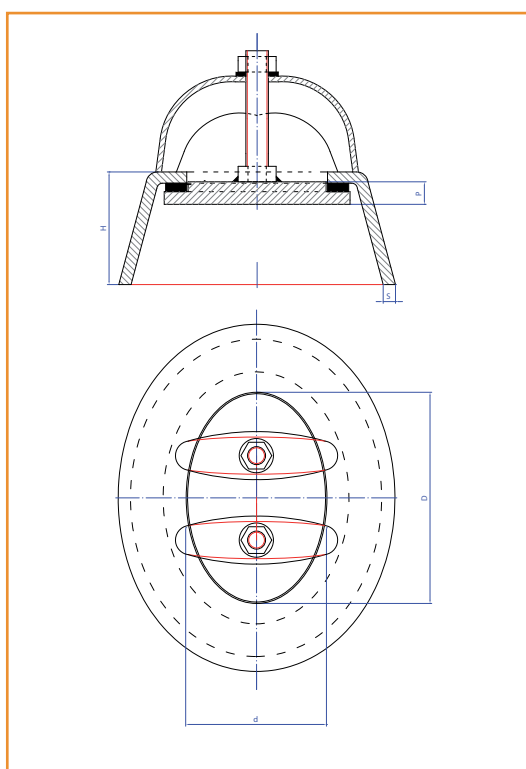


BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S x H	PIASTRA PIANA P	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G x H	PLANE PLATE P	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
/	220 x 320	10x80 - 16x80	20	8	60 - 3228	64 - 3230
/	220 x 320	10x80 - 16x80	25	8	61 - 3229	65 - 3231



PASSA TESTA OVALI 220 x 320 TIPO 6P

OVAL HEADHOLES 220 x 320 TYPE 6P



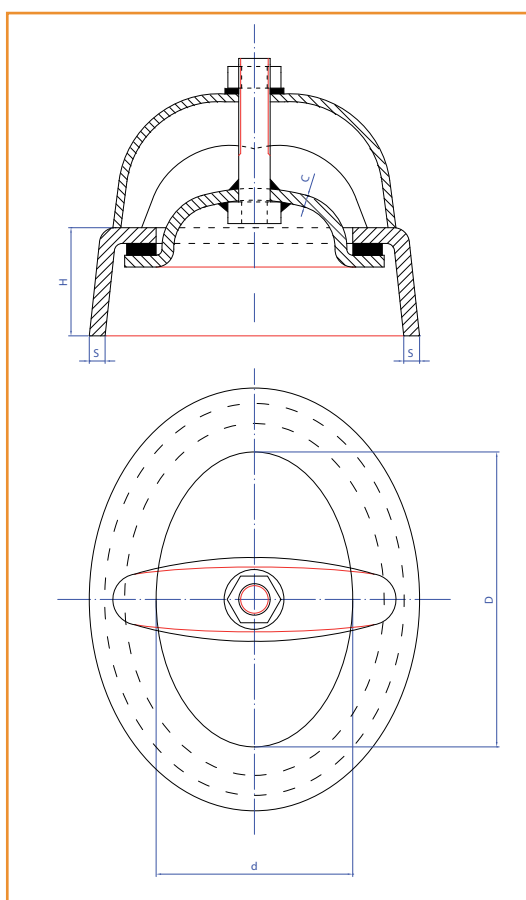
- Sezioni di passaggio (ingombri) disponibili 220x320 (349x445) mm.
 - Le BAR d'esercizio sono indicative, da verificarsi in sede di calcolo del serbatoio
 - Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
 - Guarnizioni (a parte):
 - Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
 - Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
 - Membrature:
 - Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
 - Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED
- Available passage sections (sizes) 220x320 (349x445) mm.*
- Working BARS are indicative: to be verified when calculating the tank*
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request*
- Gaskets (not included):*
- Type 1: resistant up to 120° C.*
- Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam*
- Membratures:*
- Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)*
- Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED*

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S x H	PIASTRA PIANA P	TIPO	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G x H	PLANE PLATE P	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
/	220x320	14x100	20	6P	/	2310
/	220x320	altri a richiesta da 6 mm a 20 mm	da 11 mm a 40 mm	6P	/	VARI in base agli spessori utilizzati



PASSA MANO OVALI 100 x 150/150 x 200 TIPO O

OVAL HANDHOLES
100 x 150/150 x 200 TYPE O



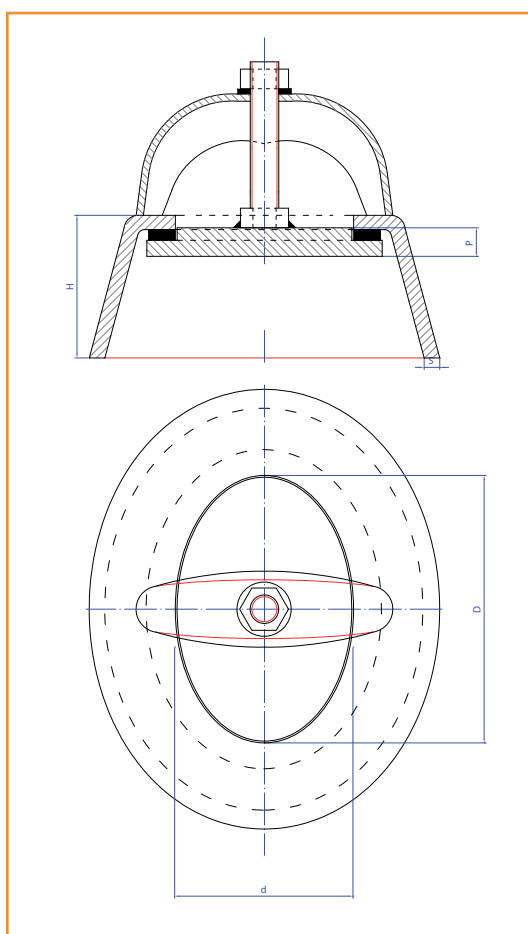
- Sezioni di passaggio (ingombri) disponibili:
100x150 (168x215) mm. (tipo 2/o/25) 150x200 (215x263) mm. (tipo 3/o/25)
- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Membrature:
Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED
- Available passage sections (sizes) 100x150 (168x215) mm. (type 2/o/25) 150x200 (215x263) mm. (type 3/o/25)
- Also in stainless steel AISI 304 or AISI 316 on specific request
- Gaskets (not included):
Type 1: in antiheat rubber, resistant up to 120° C.
Type 2: in asbestosfree, resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
Type 3: other type on request (for food, Viton,...)
- Membratures:
Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S	CUPOLA BOMBATA C	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE S	SWELLED COVER C	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
25	100 x 150	8	6	2/o/25	68	70
25	100 x 150	11 (H=60)	6	2/o/25	/	2067
25	150 x 200	9	9	3/o/25	72	74



PASSA MANO OVALI 100 x 150 TIPO 2/O

OVAL HANDHOLES 100 x 150 TYPE 2/O



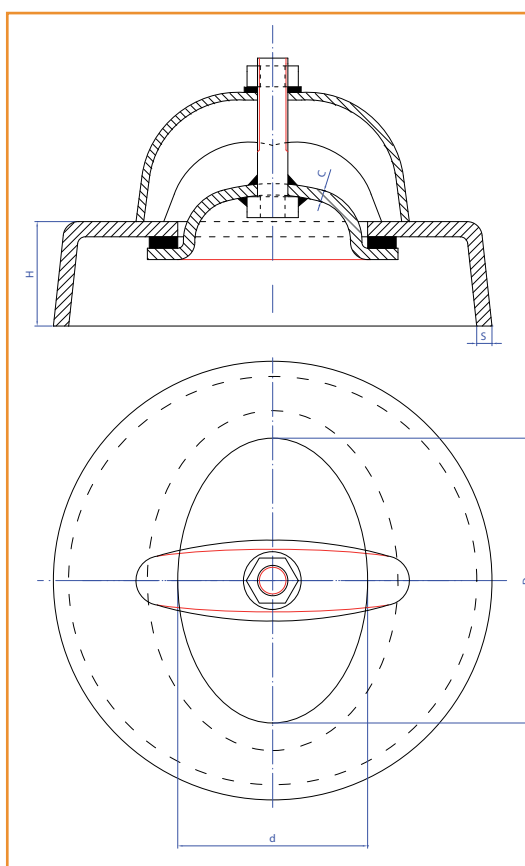
- Sezioni di passaggio (ingombri) disponibili:
100x150 (213x258) mm.
- Le BAR d'esercizio sono indicative, da verificar-
si in sede di calcolo del serbatoio
- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su speci-
fica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700°
max.), per vapore saturo.
- Membrature:
Tipo "N": costruite con materiali e acciai
normali (S235JRG2)
Tipo "I": costruite con materiali con col-
laudo e omologazione Ispesl, TÜV,
Bureau Veritas, 97/23/CE-PED
- Available passage sections (sizes) 100x150
(213x258) mm.
- Working BARS are indicative: to be verified when
calculating the tank
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific
request
- Gaskets (not included):
Type 1: resistant up to 120° C.
Type 2: resistant up to 250° C. and more
(700° C. max), for saturated steam
- Membratures:
Type "N": manufactured with normal mate-
rials & steels (S235JRG2)
Type "I": manufactured with materials tested
& certified from Ispesl, TÜV, Bureau
Veritas, 97/23/CE-PED

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S x H	PIASTRA PIANA P	TIPO	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G x H	PLANE PLATE P	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
/	100 x 150	11 x 90	16	2/o	/	2309
/	100 x 150	altri a richiesta da 6 mm a 20 mm	da 9 mm a 40 mm	2/o	/	VARI in base agli spessori utilizzati



PASSA MANO OVALI 100 x 150/150 x 200 TIPO R

OVAL HANDHOLES
100 x 150/150 x 200 TYPE R



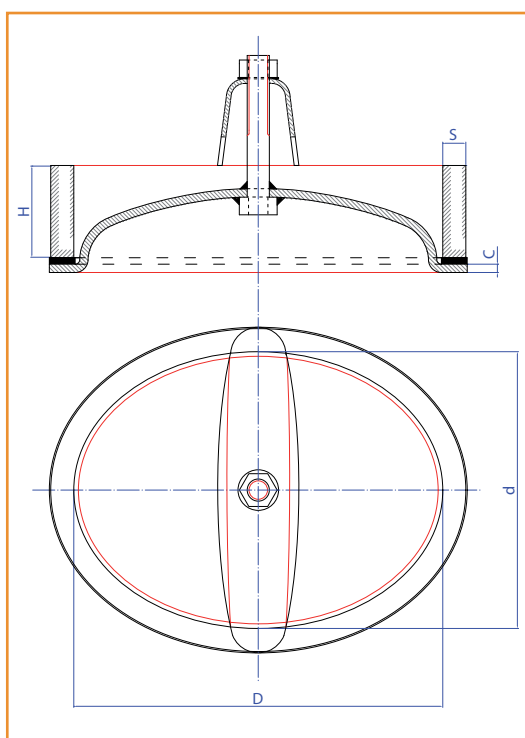
- Sezioni di passaggio (ingombri) disponibili:
100x150 (208) mm. (tipo 2/r/25)
150x200 (261) mm. (tipo 3/r/25)
- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Membrature:
Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED
- Available passage section (sizes):
100x150 (208) mm. (type 2/r/25)
150x200 (261) mm. (type 3/r/25)
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request
- Gaskets (not included):
Type 1: resistant up to 120° C.
Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Membratures:
Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S	CUPOLA BOMBATA C	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE S	SWELLED COVER C	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
25	100 X 150	8	6	2/r/25	76	78
25	150 X 200	8	9	3/r/25	80	/



PASSA MANO OVALI 100 x 150/150 x 200 TIPO 7

OVAL HANDHOLES
100 x 150/150 x 200 TYPE 7



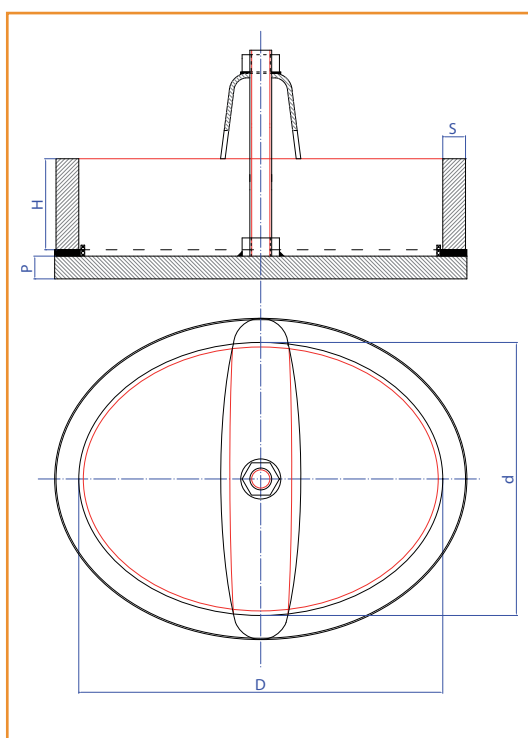
- Altre altezze e spessore della ghiera a richiesta
- Sezioni di passaggio disponibili:
100x150 mm. (tipo 7/2/25)
150x200 mm. (tipo 7/3/25)
- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Membrature:
Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED
- Other heights and thickness of the ferrule on request
- Available passage section:
100x150 mm. (type 7/2/25)
150x200 mm. (type 7/3/25)
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request
- Gaskets (not included):
Type 1: resistant up to 120° C.
Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Membratures:
Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S x H	CUPOLA BOMBATA C	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE S x H	SWELLED COVER C	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
25	100 X 150	9.5 X 35	6	7/2/25	84	86
25	150 X 200	11 X 35	9	7/3/25	88	1018



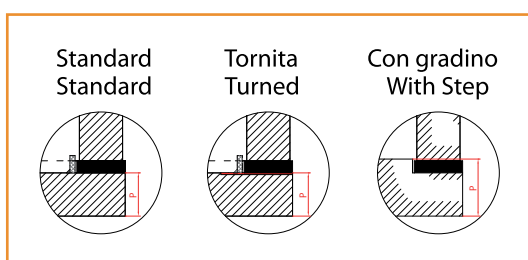
PASSA MANO OVALI 100 x 150/150 x 200 TIPO 7P

OVAL HANDHOLES
100x150 /150 x 200 TYPE 7P



- Altre altezze e spessori della ghiera a richiesta
- Le BAR d'esercizio sono indicative, da verificarsi in sede di calcolo del serbatoio
- Anche in acciaio INOX AISI 304 - 316 su specifica richiesta
- Guarnizioni (a parte):
 - Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
 - Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Membrature:
 - Tipo "N": costruite con materiali e acciai normali (S235JRG2)
 - Tipo "I": costruite con materiali con collaudo e omologazione Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

- Other heights and thickness of the ferrule on request
- Working BARS are indicative: to be verified when calculating the tank
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request
- Gaskets (not included):
 - Type 1: resistant up to 120° C.
 - Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Membratures:
 - Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
 - Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ispesl, TÜV, Bureau Veritas, 97/23/CE-PED

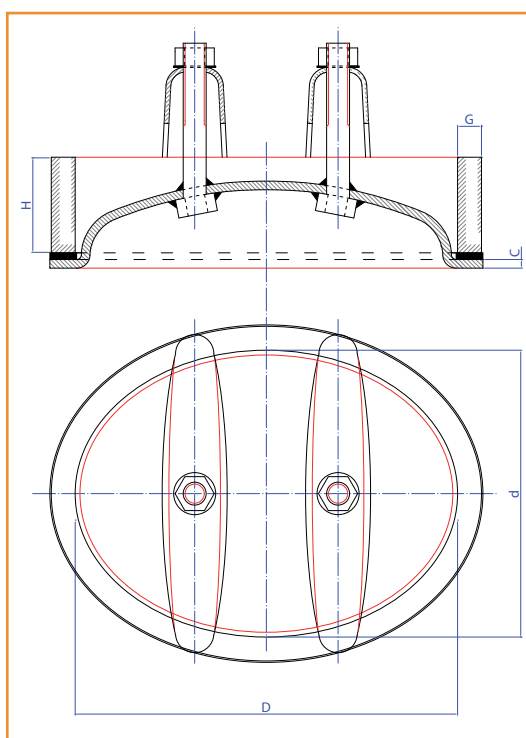


BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S x H	PIASTRA PIANA P	SIGLA	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE S x H	SWELLED COVER C	TYPE	CODE OF ARTICLE TYPE "N"	CODE OF ARTICLE TYPE "I"
/	100 x 150	9.5 x 35 altre a richiesta da 6 mm. a 11 mm.	da 6 mm. a 40 mm.	7P/2	VARI in base agli spessori utilizzati	VARI in base agli spessori utilizzati
/	150 x 200	11 x 35 altre a richiesta da 6 mm. a 20 mm.	da 6 mm. a 40 mm.	7P/3	VARI in base agli spessori utilizzati	VARI in base agli spessori utilizzati



PASSI D'UOMO PASSI TESTA PASSI MANO OVALI IN ACCIAIO INOX 304 E 316 CUPOLA BOMBATA

OVAL MANHOLES - HEADHOLES -
HANDHOLES IN STAINLESS STEEL INOX 304 e
316 (SWELLED COVER)



- Altre altezze e spessori della ghiera a richiesta
- Guarnizioni (a parte):
 - Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
 - Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Costruite con materiali e acciai INOX AISI 304 e 316 con certificati 3.1.B.

- Other heights and thickness of the ferrule on request
- Gaskets (not included):
 - Type 1: resistant up to 120° C.
 - Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Manufactured with stainless steel materials INOX AISI 304 e 316 with 3.1.B certificate

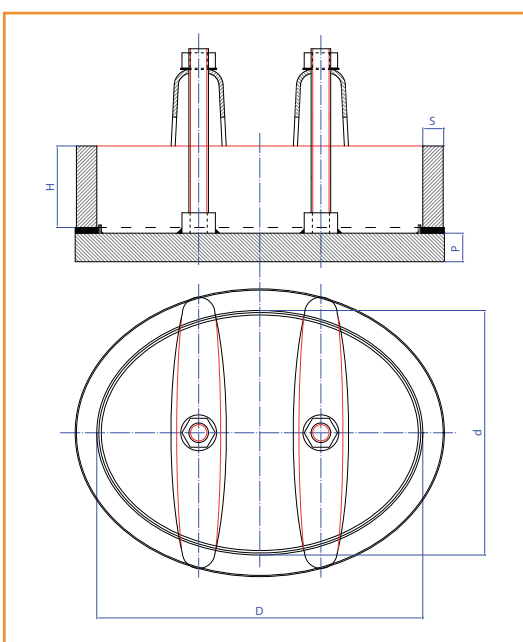
BAR ESERCIZIO	SEZIONE PASSAGGIO d x D	GHIERA G x H	CUPOLA BOMBATA C	SIGLA	N° CAVALLOTTI	CODICE ARTICOLO INOX 304	CODICE ARTICOLO INOX 316
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G x H	SWELLED COVER C	TYPE	N° OF MOUNTINGS	CODE OF ARTICLE INOX 304	CODE OF ARTICLE INOX 316
6-15	320x420	10x100	6	11/6-15	2	2180	2269
25	320x420	20x100	9	11/25	2	2267	2268
6-15	300x400	10x100	6	5/6-15	2	467	754
25	300x400	20x100	9	5/25	2	1497	1635
12-25	220x320	10x80	6	6/12-25	1	753	639
25	150x200	10x35	5	7/3/25	1	1536	1546
25	100x150	10x35	5	7/2/25	1	1063	838



PASSI D'UOMO PASSI TESTA PASSI MANO OVALI IN ACCIAIO INOX 304 E 316

PIASTRA PIANA

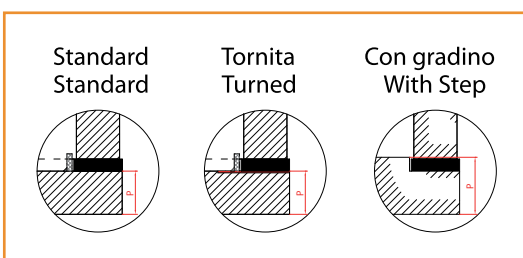
OVAL MANHOLES - HEADHOLES - HANDHOLES IN STAINLESS STEEL INOX 304 e 316 PLAN PLATE



- Altre altezze, spessori della ghiera e della piastra a richiesta
 - Le BAR d'esercizio sono indicative, da verificarsi in sede di calcolo del serbatoio
 - Guarnizioni (a parte):
Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo
 - Costruite con materiali e acciai INOX AISI 304 e 316 con certificati 3.1.B.
- Disponiamo di lamiere INOX per realizzare qualsivoglia membratura con spessori da 6 a 50 mm. (304 e 316).

- Other heights of the ferrule and of the plan plate on request
- Working BARS are indicative: to be verified when calculating the tank
- Gaskets (not included):
Type 1: resistant up to 120° C.
Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Manufactured with stainless steel materials INOX AISI 304 e 316 with 3.1.B certificate

Stainless steel plates available to manufacture every memberature with thicknesses from 6 to 50 mm. (304 and 316)



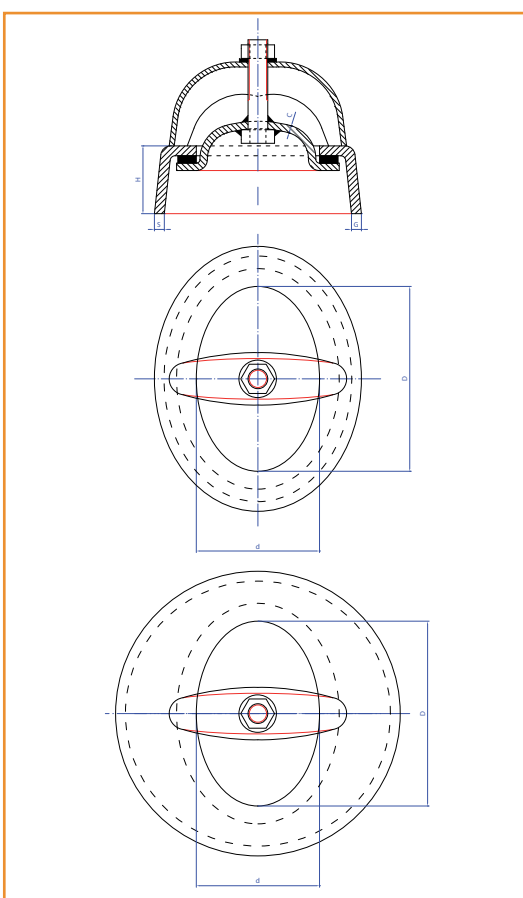
BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA G x H	PIASTRA PIANA P	SIGLA	N° CAVALLOTTI	CODICE ARTICOLO INOX 304	CODICE ARTICOLO INOX 316
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE G x H	PLANE PLATE P	TYPE	N° OF MOUNTINGS	CODE OF ARTICLE INOX 304	CODE OF ARTICLE INOX 316
/	320X420	15X100	15	10	2	2270	2271
/	320X420	25X100	25	10	2	2272	2273
/	300X400	15X100	15	9	2	2107	2239
/	300X400	25X100	25	9	2	1221	1518
/	220X320	15X80	15	8	1	1699	1693
/	150X200	15X35	15	7/3	1	2275	2276
/	100X150	10X35	10	7/2	1	1104	2274



PASSA MANO OVALI IN ACCIAIO INOX 304 E 316

GHIERA IN LAMIERA

OVAL HANDHOLES IN STAINLESS STEEL INOX 304 e 316 FERRULE IN STEEL PLATE



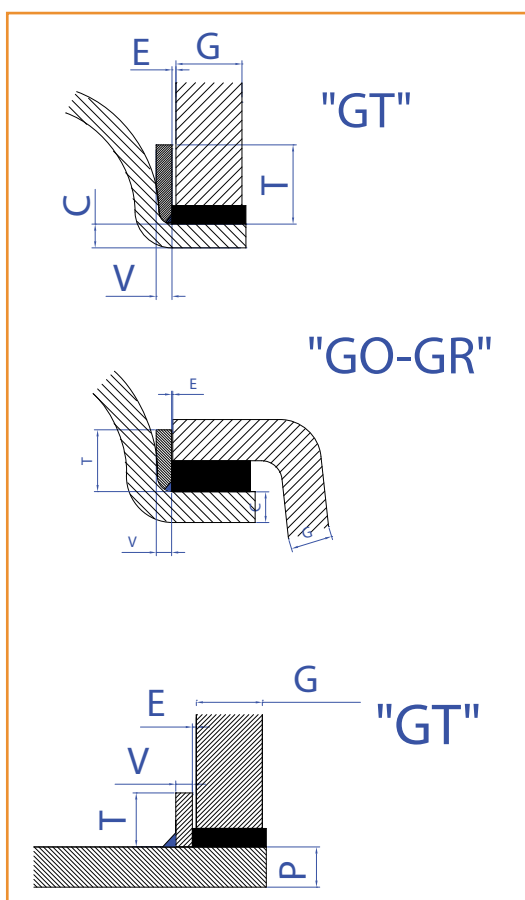
- Sezioni di passaggio (ingombri) disponibili:
100x150 (168x215) mm. (tipo 2/o/12-25)
150x200 (215x263) mm. (tipo 3/o/12-25)
100x150 (208) mm. (tipo 2/r/12-25)
150x200 (261) mm. (tipo 3/r/12-25)
- Guarnizioni (a parte):
Tipo 1: adatta fino ai 120° C.
Tipo 2: adatta fino ai 250° C. ed oltre (700° max.), per vapore saturo.
- Costruite con materiali e acciai INOX AISI 304 e 316 con certificati 3.1.B.
H= 55 mm.
- Available passage sections (sizes)
100x150 (168x215) mm. (type 2/o/12-25)
150x200 (215x263) mm. (type 3/o/12-25)
100x150 (208) mm. (type 2/r/12-25)
150x200 (261) mm. (type 3/r/12-25)
- Gaskets (not included):
Type 1: resistant up to 120° C.
Type 2: resistant up to 250° C. and more (700° C. max), for saturated steam
- Manufactured with stainless steel materials INOX AISI 304 e 316 with 3.1.B certificate
H=55 mm.

BAR ESERCIZIO	SEZIONE PASSAGGIO dxD	GHIERA S	CUPOLA BOMBATA C	SIGLA	GHIERA A SALDARE	CODICE ARTICOLO INOX 304	CODICE ARTICOLO INOX 316
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE S	SWELLED COVER C	TYPE	N° OF MOUNTINGS	CODE OF ARTICLE INOX 304	CODE OF ARTICLE INOX 316
12	100x150	4	4	2/o/12	ovale	1775	374
25	100x150	5	5	2/o/25	ovale	616	702
12	100x150	4	4	2/r/12	rotonda	2282	1982
25	100x150	5	5	2/r/25	rotonda	2283	2284
12	150x200	5	5	3/o/12	ovale	638	641
25	150x200	6	6	3/o/25	ovale	2285	2286
12	150x200	5	5	3/r/12	rotonda	2287	2288
25	150x200	6	6	3/r/25	rotonda	2289	2290



EN 12953/3 ANELLO DI CONTENIMENTO GUARNIZIONE

EN 12953/3 CONTAINER RING FOR GASKET



- Applicabile su tutti i nostri modelli di cupole:
passo d'uomo, passo di testa, passo di mano
- Materiale: P265GH - P275NH En 10028
ASME SA 516/60
- Saldatura eseguita in conformità alla normativa
EN287 - 288 - ASME IX previa preparazione per
saldatura a punti dell'anello di contenimento e
relativa cianfrinatura
- Codici guarnizioni utilizzabili:
In gomma anticalore: PZ12953-120
In esente amianto: PZ12953-250

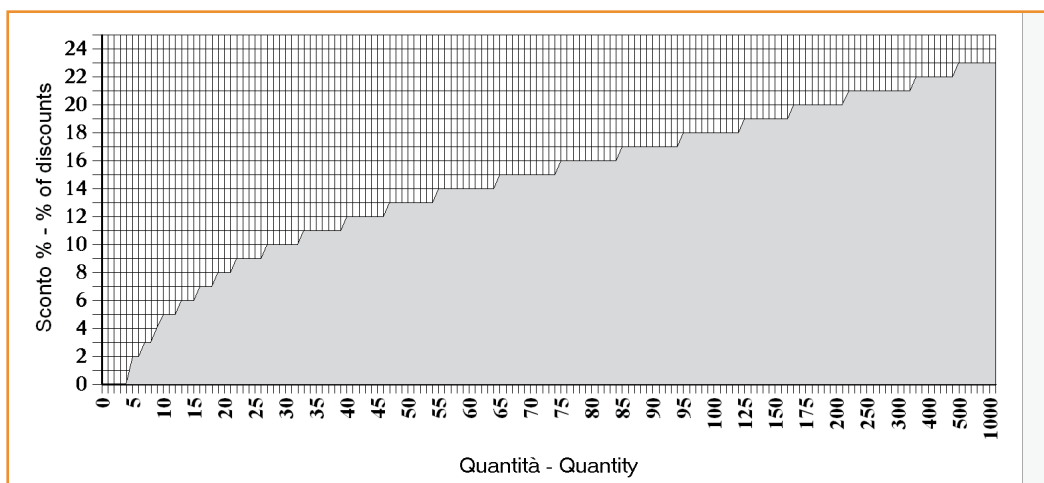
- *Can be installed on all our models of swelled cover:*
Manhole, Headhole, Handhole
- *Material: P265GH - P275NH En 10028*
ASME SA 516/60
- *Welding effected in conformity with EN287-288*
ASME IX rules upon preparation for spot welding of
the sealing ring and referring caulking
- *Codes of usable gaskets:*
In anti-heat rubber: PZ12953-120
Asbestosfree: PZ12953-250

GRUPPO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	TIPO	T (minima)	V (minima)	E
GROUP	PASSAGE SECTION d x D	TYPE	T (minimum)	V (minimum)	E
GO-GR-GT	100x150	2/o25 - 2/r/25 - 7/2/25 - 7P/2	10	3	3 mm. 1,5 mm. tutt'intorno
GO-GT	150x200	3/o/25 - 7/3/25 - 7p/3	10	3	
GT	220x320	6/12 - 6/25 - 8	15	5	
GT-GR	300x400	5/6 - 5/15 - 5/25 - 4/25 - 9	15	5	
GT	320x420	11/6 - 11/15 - 11/25 - 10	15	5	

TABELLA SCONTI

PASSI D'UOMO-PASSA TESTA-PASSA MANO

DISCOUNTS TABLE MANHOLES, HEADHOLES, HANDHOLES



Guarnizioni per portine ovali nelle misure:
320x420, 300x400, 220x320, 150x200, 100x150 mm.
- adatte fino ai 120 gradi centigradi
- adatte fino ai 250 gradi centigradi ed oltre, per vapore saturo

*Gaskets for oval membratures in following sizes:
320x420, 300x400, 220x320, 150x200, 100x150 mm.
- resistant up to 120° C.
- resistant up to 250° C. and more, for saturated steam*



Cavallotti per portine ovali - tutti i ns. modelli:
passi d'uomo 10, 11, 5 e 9, passa testa 6 e 8, passa mano O, R e 7
- in ferro nero
- in acciaio INOX AISI 304 o 316 su specifica richiesta

*Mounting for oval membratures - all our types:
manholes 11, 10, 5 & 9, headholes 6, 6P & 8, handholes 2/O, O, R & 7
- in normal steel
- in stainless steel AISI 304 or 316 on specific request*



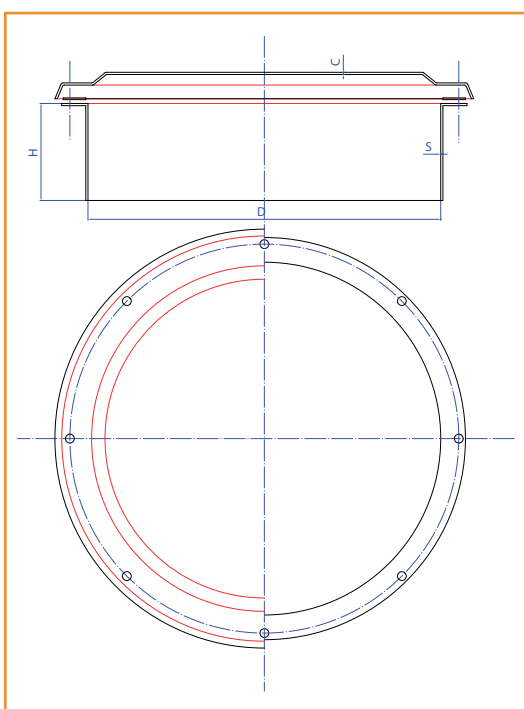
Kit di montaggio per portine ovali - tutti i ns. modelli: passi d'uomo 10, 11, 5 e 9, passa testa 6 e 8, passa mano O, R e 7 comprendente bulloni-tiranti, dadi, rondelle, cavallotti e piattina di riscontro (in relazione al modello)

- in ferro nero
- in acciaio INOX AISI 304 o 316 su specifica richiesta
*Installation Kit for oval membratures - all our types: manholes 11, 10, 5 & 9, headholes 6, 6P & 8, handholes 2/O, O, R & 7 including bolts, nuts, washers, mountings and oval container ring for gaskets (on the basis of the type)
- in normal steel
- in stainless steel AISI 304 or 316 on specific request*



BOCCAPORTI 1a RACCOLTA PER CISTERNE COMBUSTIBILI, ALIMENTARI, ACQUA, LIQUIDI VARI

1st COLLECTION MANHOLES
FOR TANKS FUELS - GASOLINES - FOODS -
WATER - SEVERAL LIQUIDS



- I codici si intendono per boccaporti completi
- Possibilità di fornire coperchi neri anche con attacchi su richiesta
- In base al modello verrà fornito su richiesta il tipo di profilo della virola
Tipo A: profilo sbordato
Tipo B: profilo dritto

- Codes are intended for complete manholes
- Already hot galvanized covers
- Possibility to supply the black covers also with fastenings (on request)
- Depending on the model it will be supplied, on request, the type of profile of the ferrule
Type A: edged profile
Type B: straight profile

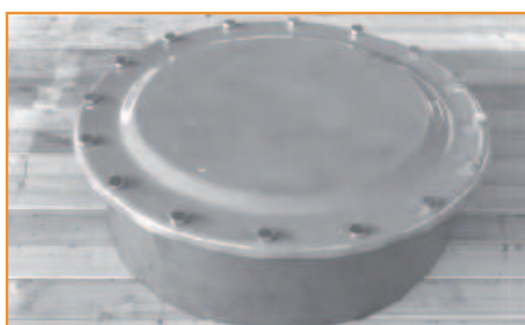
zinc. = in lamiera zincata
p. = fori bulloni passanti
gal. = galvanized steel
u. = bolts unthreaded holes

SEZIONE DI PASSAGGIO D	COPERCHIO C zinc.	VIROLA S x H	N. FORI	BULLONI p.	GUARNIZIONE	ATTACCHI	SIGLA	CODICE ARTICOLO
PASSAGE SECTION D	COVER C gal.	FERRULE S x H	N. OF HOLES	BOLTS u.	GASKETS	FASTENINGS	TYPE	CODE OF ARTICLE
240	0,8 mm	5x40	4	8x16	antiolio/antioil	no	B240cz	99
350	0,8 mm	5x40	4	8x16	antiolio/antioil	no	B350cz	100
400	1,5 mm	2,5x50	8	10x20	antiolio/antioil	no	B400czb	102
400	1,5 mm	2,5x100	8	10x20	antiolio/antioil	no	B400cza	101
400	1,5 mm	2,5x100	8	10x20	antiolio/antioil	uni 4"	B400cz1	864

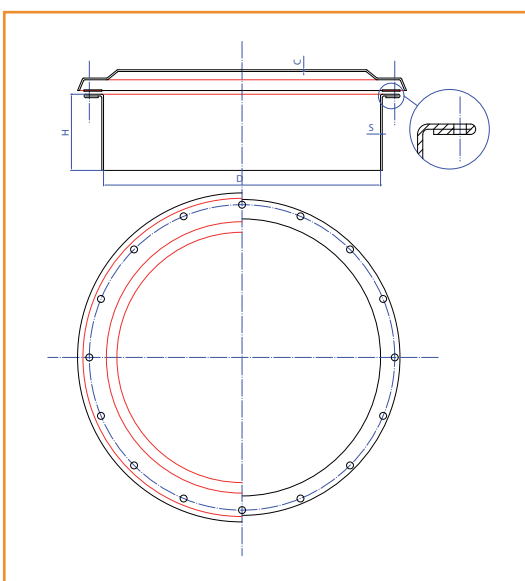


BOCCAPORTI TIPO STAMPATO PER CISTERNE COMBUSTIBILI/ ALIMENTARI/ACQUA/ LIQUIDI VARI

MANHOLES - LIGHT TYPE FOR TANKS
FUELS - GASOLINES - FOODS - WATER -
SEVERAL LIQUIDS



- I codici si intendono per boccaporti completi
- Possibilità di montare i seguenti attacchi su specifiche e disegno del cliente:
Unità di carico, Manicotti, Flange, Tronchetti e viti di prolungamento. Tutti, qualsiasi passo, tipo e altezza.
Per manicotti, tronchetti e viti di prolungamento vedi pagina 32-33
Pregasi fornire sempre il disegno degli attacchi



- Codes are intended for complete manholes
- Possibility to install following fastenings on specifications and drawings of the customer:
Loading unit, Couplings, Flange, Stub pipes, extensions screws and nipples, Nipples and double threaded nipples. ANY, ANY PITCH, TYPE AND HEIGHT
For couplings, stub pipes and extensions screws see page 32-33
Please always supply the drawing of the fastenings

s. = spessore variabile su richiesta
h. = altezza variabile su richiesta
fil. = fori bulloni filettati
s. = *variabile thickness on request*
h. = *variabile height on request*
th. = *threaded holes*

SEZIONE DI PASSAGGIO D	COPERCHIO C	VIOLA S x H	N. FORI	BULLONI fil.	GUARNIZIONE	ATTACCHI	SIGLA	CODICE ARTICOLO
PASSAGE SECTION D	COVER C	FERRULE S x H	N. OF HOLES	BOLTS u.	GASKETS antioil	FASTENINGS	TYPE	CODE OF ARTICLE
400	2,5 mm	25/10x110	16	10X20	antiolio	no	B400c	98
400	2,5 mm	25/10x110	16	10X20	antiolio	vari	B400	VARI
450	2,5 mm	25/10xh	16	10X20	antiolio	no	B450c	124
450	2,5 mm	25/10xh	16	10X20	antiolio	vari	B450	VARI
500	3-4-5	30/10x110	16	12X20	antiolio	no	B500c	95
500	3-4-5	30/10x110	16	12X20	antiolio	vari	B500	VARI

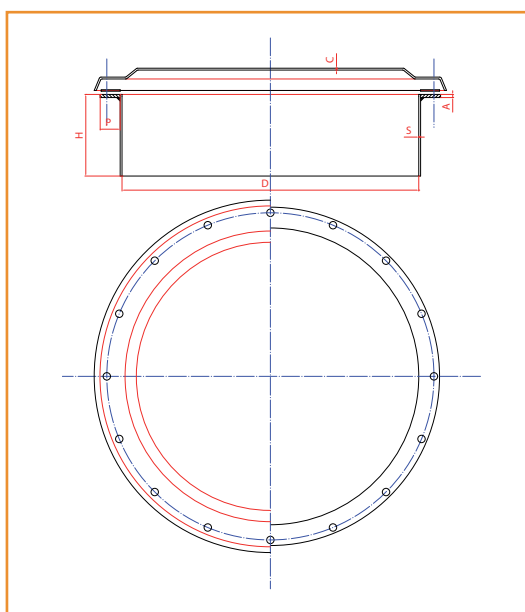


BOCCAPORTI TIPO PESANTE PER CISTERNE COMBUSTIBILI/ ALIMENTARI/ACQUA/ LIQUIDI VARI

MANHOLES - LIGHT TYPE FOR TANKS FUELS
- GASOLINES - FOODS - WATER - SEVERAL
LIQUIDS



- I codici si intendono per boccaporti completi
- Possibilità di montare i seguenti attacchi
su specifiche e disegno del cliente: Unità di
carico, Manicotti, Flange, Tronchetti e viti di
prolungamento
TUTTI, qualsiasi passo tipo, e altezza
Per manicotti, tronchetti e viti di prolunga-
mento vedi pagina 32-33
Si prega fornire sempre il disegno degli attac-
chi



- Codes are intended for complete manholes
- Possibility to install following fastenings on spe-
cifications and drawings of the customer:
Loading unit, Couplings, Flange, Stub pipes,
extensions screws and nipples
Nipples and double threaded nipples
ANY, ANY PITCH, TYPE AND HEIGHT
For couplings, stub pipes and extensions screws
see page 32-33
Please always supply the drawing of the faste-
nings

s. = spessore variabile su richiesta
h. = altezza variabile su richiesta
fil. = fori bulloni filettati
s. = *variabile thickness on request*
h. = *variabile height on request*
th. = *threaded holes*

SEZIONE DI PASSAGGIO D	COPERCHIO C	VIOLA S x H	ANELLO P x A	N. FORI	BULLONI fil.	GUARNIZIONE	ATTACCHI	SIGLA	CODICE ARTICOLO
PASSAGE SECTION D	COVER C	FERRULE S x H	RING P x A	N. OF HOLES	BOLTS th.	GASKETS antioil	FASTENINGS	TYPE	CODE OF ARTICLE
400	2,5 mm	s x h	30x8	16	10x20	antiolio	no	B400pc	794
400	2,5 mm	s x h	30x8	16	10x20	antiolio	vari	B400p	VARI
450	2,5 mm	s x h	30x8	16	10x20	antiolio	no	B450pc	93
450	2,5 mm	s x h	30x8	16	10x20	antiolio	vari	B450p	VARI
500	3-4-5	s x h	35x8	16	12x20	antiolio	no	B500pc	94
500	3-4-5	s x h	35x8	16	12x20	antiolio	vari	B500p	VARI
600	5	s x h	35x15	24	12x20	antiolio	no	B600pc	381
600	5	s x h	35x15	24	12x20	antiolio	vari	B600p	VARI

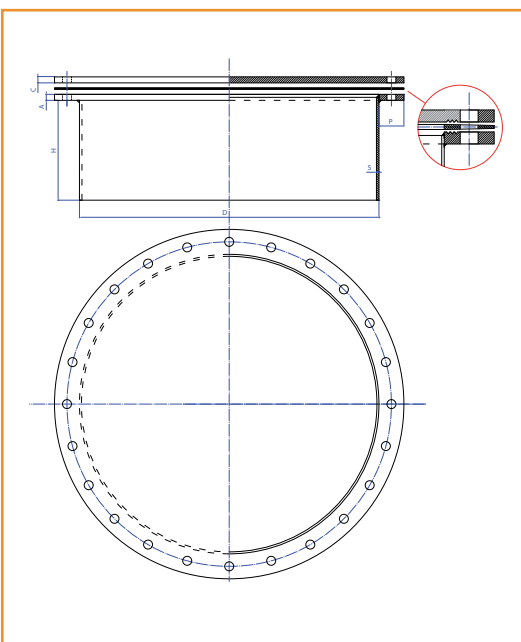


BOCCAPORTI BENZINA PER CISTERNE COMBUSTIBILI/ ALIMENTARI/ACQUA/ LIQUIDI VARI

FUEL - GASOLINE MANHOLES FOR PETROL
AND PRESSURE TANKS



- I codici si intendono per boccaporti completi
- Possibilità di montare i seguenti attacchi
su specifiche e disegno del cliente: Unità di
carico, Manicotti, Flange, Tronchetti e viti di
prolungamento
TUTTI, qualsiasi passo tipo, e altezza
Per manicotti, tronchetti e viti di prolunga-
mento vedi pagina 32-33
Si prega fornire sempre il disegno degli attac-
chi



- Codes are intended for complete manholes
- Possibility to install following fastenings on
specifications and drawings of the customer:
Loading unit, Couplings, Flange, Stub pipes,
extensions screws and nipples
Nipples and double threaded nipples
ANY, ANY PITCH, TYPE AND HEIGHT
For couplings, stub pipes and extensions screws
see page 32 - 33
Please always supply the drawing of the faste-
nings

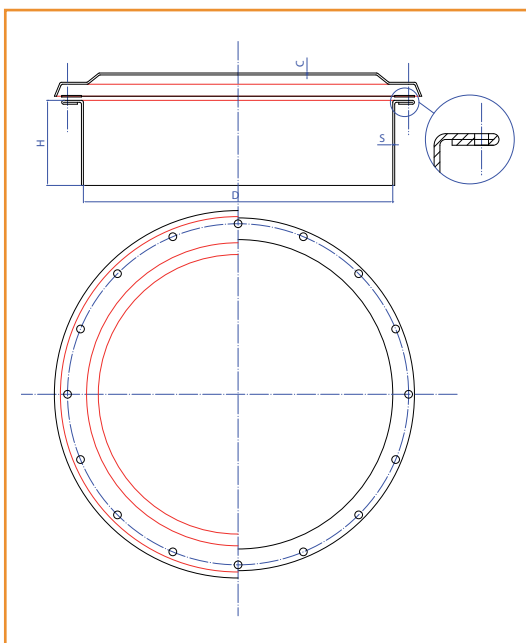
s. = spessore variabile su richiesta
h. = altezza variabile su richiesta
fil. = fori bulloni filettati
s. = *variabile thickness on request*
h. = *variabile height on request*
th. = *threaded holes*

SEZIONE DI PASSAGGIO D	COPERCHIO C	VIOLA S x H	ANELLO P x A	N. FORI	BULLONI	GUARNIZIONE	ATTACCHI	SIGLA	CODICE ARTICOLO
PASSAGE SECTION D	COVER C	FERRULE S x H	RING P x A	N. OF HOLES	BOLTS Thb	GASKETS antifuel	FASTENINGS	TYPE	CODE OF ARTICLE
500	12 - 15	s x h	50x12	24	16x55 tm	antibenzina	no	BB500c	547
500	12 - 15	s x h	50x12	24	16x55 tm	antibenzina	vari	BB500	VARI
640	12 - 15 - 18	s x h	50x15	24	16x55 tm	antibenzina	no	BB640c	868
640	12 - 15 - 18	s x h	50x15	24	16x55 tm	antibenzina	vari	BB640	VARI
ABBIAMO LA POSSIBILITÀ DI FORNIRE BOCCAPORTI CON QUALESIVOGLIA DIAMETRO, ALTEZZA, SPESSORI, N. DI FORI E BULLONI UTILIZZATI WE HAVE THE POSSIBILITY TO SUPPLY MANHOLES WITH ANY DIAMETER, HEIGHT, THICKNESS, NO OF HOLES AND BOLTS USED									



BOCCAPORTI IN ACCIAIO INOX PER CISTERNE COMBUSTIBILI/ ALIMENTARI/ACQUA/ LIQUIDI VARI

STAINLESS STEEL MANHOLES
FOR TANKS FUELS - GASOLINES - FOODS -
WATER - SEVERAL LIQUIDS



- I codici si intendono per boccaporti completi
- In base al modello verrà fornito su richiesta il tipo di profilo della virola
- Possibilità di montare attacchi su specifiche e disegno del cliente
- Materiale INOX AISI 304 (su specifica richiesta anche INOX AISI 316)

- Codes are intended for complete manholes
- Possibility to install fastenings on specifications and drawings of the customer
- Stainless steel AISI 304 material (on specific request also AISI 316)

s. = spessore variabile su richiesta

h. = altezza variabile su richiesta

fil. = fori bulloni filettati

s. = *variable thickness on request*

h. = *variable height on request*

th. = *threaded holes*

SEZIONE DI PASSAGGIO D	COPERCHIO C	VIROLA S x H	N. FORI	BULLONI	GUARNIZIONE	ATTACCHI	SIGLA	CODICE ARTICOLO
PASSAGE SECTION D	COVER C	FERRULE S x H	N. OF HOLES	BOLTS u.	GASKETS antioil	FASTENINGS	TYPE	CODE OF ARTICLE
240	0,8 mm	1,5x70	4	8x16 p	antioil	vari	B240i	137
350	0,8 mm	1,5x70	4	8x16 p	antioil	vari	B350i	138
400	2,5 mm	2,5x110	16	10x20 p-f	antioil	vari	B400i	1714
450	2,5 mm	2,5xh	16	10x20 f	antioil	vari	B450i	876
500	3 mm	3x110	16	12x20 f	antioil	vari	B500i	141
600	3 mm	3 con anello	24	12x20 f	antioil	vari	B600i	1110

ABBIAMO LA POSSIBILITÀ DI FORNIRE BOCCAPORTI IN ACCIAIO INOX SUL MODELLO DEL "CISTERNA COMBUSTIBILE TIPO PESANTE" (pag. 18) O "CISTERNA BENZINA" (pag. 19) CON QUALSIVOGLIA DIAMETRO, ALTEZZA, SPESSORI, N. DI FORI E BULLONI UTILIZZATI.

WE HAVE THE POSSIBILITY TO SUPPLY MANHOLES IN STAINLESS STEEL ALSO FOR THE MODEL

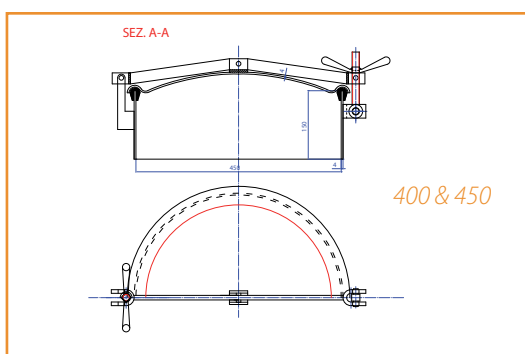
"FUELS-GASOLINES-WATER-SEVERAL LIQUIDS TANK / HEAVY TYPE" (page 13)

OR "PETROL AND PRESSURE TANK" (page 14) WITH ANY DIAMETER, HEIGHT, THICKNESS AND BOLTS USED



BOCCAPORTI A CHIUSURA RAPIDA MODELLO "GALLETTO" BASSA PRESSIONE

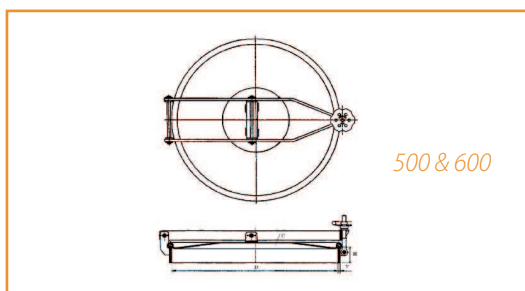
MANHOLES WITH FAST CLOSURE
SERIES "GALLETTO" LOW PRESSURE



- Diametro 400 e 450 (240, 300 e 350 con coperchio piano) - Diametro 500 e 600
- I codici si intendono per boccaporti completi
- Possibilità di realizzare boccaporti su specifiche e disegno del cliente
- Chiusure con volantino o traversino
- Anche in acciaio INOX AISI 304 e INOX AISI 316, con particolari zincati su specifica richiesta
- Guarnizioni speciali su richiesta



- Diameter 400 & 450 - Diameter 500 & 600
- Codes are intended for complete manholes
- Possibility to manufacture manholes on specific request and drawings of the customer
- Closing with flywheel or tie
- Also in stainless steel AISI 304 and AISI 316, with galvanized particular on specific request
- Special gaskets on specific request

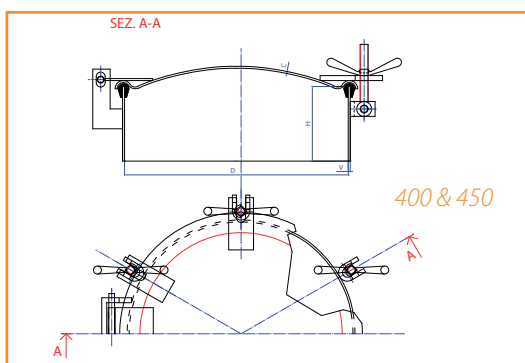


BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO D	COPERCHIO C	VIROLA V X H	N. CHIUSURE	GUARNIZIONE	SIGLA	CODICE ARTICOLO
WORKING BAR	PASSAGE SECTION D	COVER C	FERRULE S X H	N. OF CLOSURE	GASKETS	TYPE	CODE OF ARTICLE
1	240	3	4 X H	1	STANDARD	BRAP240-1	2804
1	300 - 350	4	4 X H	1	STANDARD	BRAP300-1 BRAP350-1	2761 - 2762
1	400 - 450	4	4 X H	1	STANDARD	BRAP400-1 BRAP450-1	2763 - 513
0,05	500 - 600	2,5	8 X H	1	STANDARD	BRAP500-1 BRAP600-1	2713 - 2714



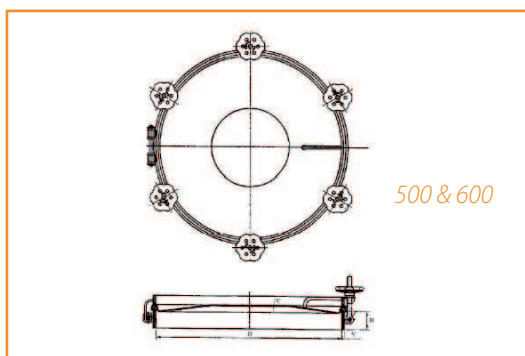
BOCCAPORTI A CHIUSURA RAPIDA MODELLO "GALLETTO" ALTA PRESSIONE

MANHOLES WITH FAST CLOSURE
SERIES "GALLETTO" HIGH PRESSURE



Diametro 400 e 450 (240, 300 e 350 con coperchio piano) - Diametro 500 e 600
 - I codici si intendono per boccaporti completi
 - Possibilità di realizzare boccaporti su specifiche e disegno del cliente
 - Chiusure con volantino o traversino
 - Anche in acciaio INOX AISI 304 e INOX AISI 316, con particolari zincati su specifica richiesta
 Diametro 500 e 600

*Diameter 400 & 450 - Diameter 500 & 600
 - Codes are intended for complete manholes
 - Possibility to manufacture manholes on specific request and drawings of the customer
 - Closing with flywheel or tie
 - Also in stainless steel AISI 304 and AISI 316, with galvanized particular on specific request
 - Special gaskets on specific request*

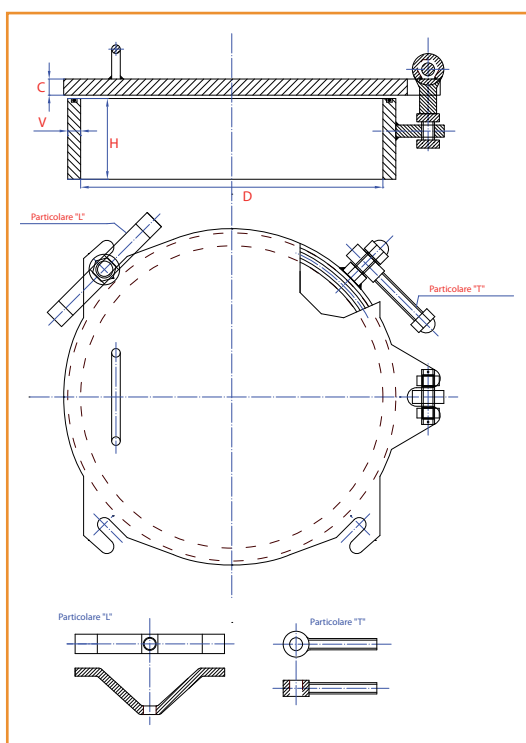


BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO D	COPERCHIO C	VIOLA V x H	N. CHIUSURE	GUARNIZIONE	SIGLA	CODICE ARTICOLO
WORKING BAR	PASSAGE SECTION D	COVER C	FERRULE V x H	N. OF CLOSURE	GASKETS	TYPE	CODE OF ARTICLE
2-3-4	450	4	4 x h	3	uso generico	BRAP240-3-6-8	873 - 564 - 1060
1,3 a 150° C.	500	2,5	8 x h	6	uso generico	BRAP500-6	2715
1,1 a 150° C 1,5 a 100° C	600	2,5	8 x h	6	uso generico	BRAP600-6	2716



BOCCAPORTI A CHIUSURA RAPIDA MODELLO "NINJA"

MANHOLE WITH FAST CLOSURE
SERIES "NINJA"



- I codici si intendono per boccaporti completi
- Possibilità di realizzazione di boccaporti su specifiche e disegno del cliente
- Anche in acciaio INOX AISI 304 e INOX AISI 316, con particolari zincati su specifica richiesta

- Codes are intended for complete manholes
- Possibility of execution on specification and drawing of the customer
- Also in stainless steel AISI 304 - 316, with galvanized parts on specific request

(*) = a richiesta e specifiche del cliente

h. = altezza variabile su richiesta (standard h=100 mm.)

Articoli PED: Coperchio in P265GH / P275NH / P355NH En 10028

Viola in C18 UNI 5462 / ASTM A 106 Gr. B / ST45.8 Din 17175

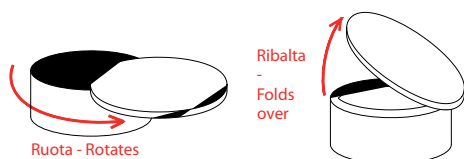
(*) = on specific request and specifications of the customer

h. = variable height on request (standard h=100 mm.)

Parts PED: Cover in P265GH / P275NH / P355NH En 10028

Ferrule in C18 UNI 5462 / ASTM A 106 Gr. B / ST 45.8 Din 17175

Eccezionale !!! Extraordinary !!!

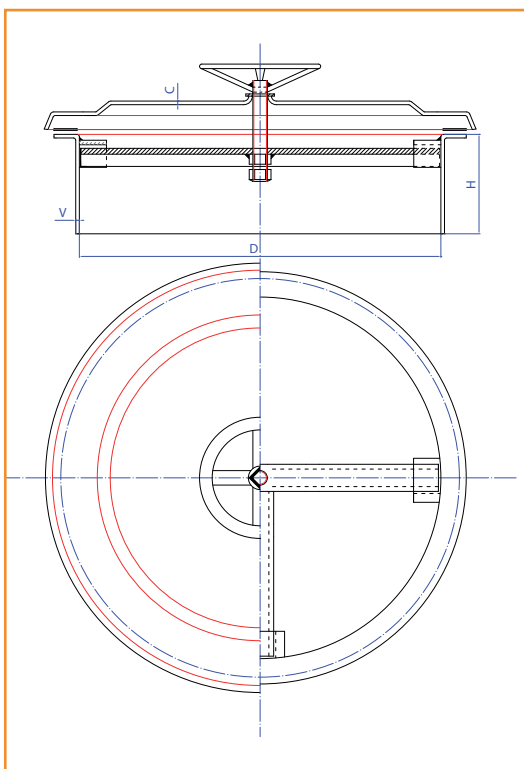


BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO D	COPERCHIO C	VIOLA V x H	N° CHIUSURE	GUARNIZIONE	VALVOLA MANOMETRO SNODO BREVETTATO	SIGLA	CODICE ARTICOLO
WORKING BAR	PASSAGE SECTION D	COVER C	FERRULE S X H	N. OF CLOSURE	GASKETS	TYPE	CODE OF ARTICLE	
3	288,84	11	17,48xh	3	OR nbr	si/si/si	BnjS	1752
3	373,8	15	16xh	4	OR nbr	si/si/si	BnjM	1753
3	466,76	20	20,62xh	4	OR nbr	si/si/si	BnjL	1754
4	466,76	25	20,62xh	5	OR nbr	si/si/si	BnjLP	1755
	(*)	(*)	(*)	(*)	OR nbr	si/si/si	BnjSpecial	----



BOCCAPORTI A CHIUSURA RAPIDA MODELLO "SUPERRAPIDO"

MANHOLES WITH FAST CLOSURE
SERIES "SUPERRAPIDO"



- I codici si intendono per boccaporti completi
- Tenuta ermetica garantita su tutta la gamma
- Guarnizione in gomma antibenzina o a richiesta in PTFE espanso
- Cerniera per ribaltamento su richiesta
- Anche in INOX AISI 304 e INOX AISI 316 su specifica richiesta (spessori differenti)

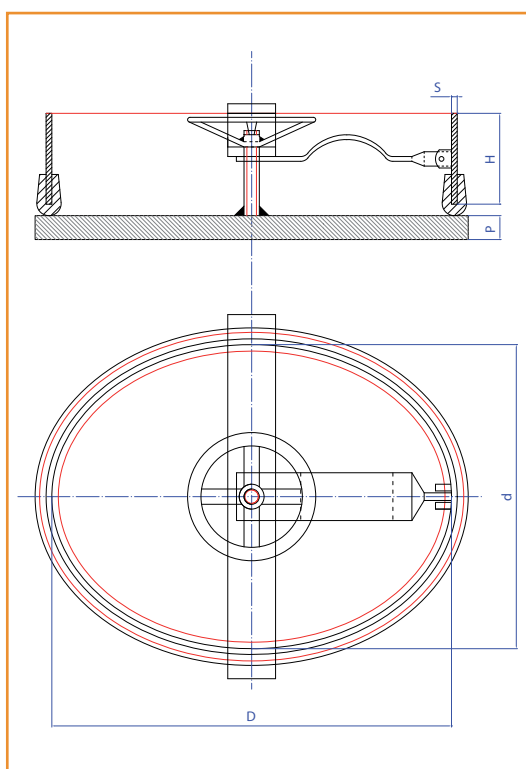
- *The codes are intended for complete manholes*
- *Proofed seal guaranteed on the whole series*
- *Gasket in antifuel rubber or, on request, expanded PTFE*
- *Hinge for turnover on request*
- *Also in stainless steel AISI 304 and AISI 316 on specific request (different thicknesses)*

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO D	COPERCHIO C	VIOLA VxH	N. CHIUSURE	N. APPOGGI INTERNI	GUARNIZIONE	SIGLA	CODICE ARTICOLO
WORKING BARS	PASSAGE SEKTIION D	COVER C	FERRULE V x H	N. OF CLOSURE	N. OF INTERIOR FUCRUMS	GASKET	TYPE	CODE OF ARTICLE
0,05	240	4	"L" 20x40x5	1	2	Nbr - Ptfе	BSR240	2025
	350	4	"L" 20x40x5	1	2	Nbr - Ptfе	BSR350	2060
	400	4	4x120	1	4	Nbr - Ptfе	BSR400	2061
	450	4	4x120	1	4	Nbr - Ptfе	BSR450	2062
	500	4	4x120	1	4	Nbr - Ptfе	BSR500	2063
	600	5	5x200 con anello	1	4	Nbr - Ptfе	BSR600	2064

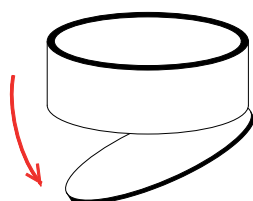


BOCCAPORTI A CHIUSURA RAPIDA MODELLO "OVALE"

MANHOLES WITH FAST CLOSURE
SERIES "OVAL"



Con cerniera smontabile Fixed Thru Hinge



- Altre altezze della ghiera a richiesta
- Le BAR d'esercizio sono indicative: da verificarsi in sede di calcolo del serbatoio
- Possibilità di realizzazione boccaporti su specifiche e disegno del cliente
- Anche in acciaio inox AISI 304 e AISI 316 su specifica richiesta
- I codici si intendono per boccaporti completi
- Guarnizioni incluse
- Membrature:
 - Tipo "N": costruiti con materiali e acciai normali (S235JRG2)
 - Tipo "I": costruiti con materiali con collaudo e omologazione Ispesl, TÜV, Bureau Veritas

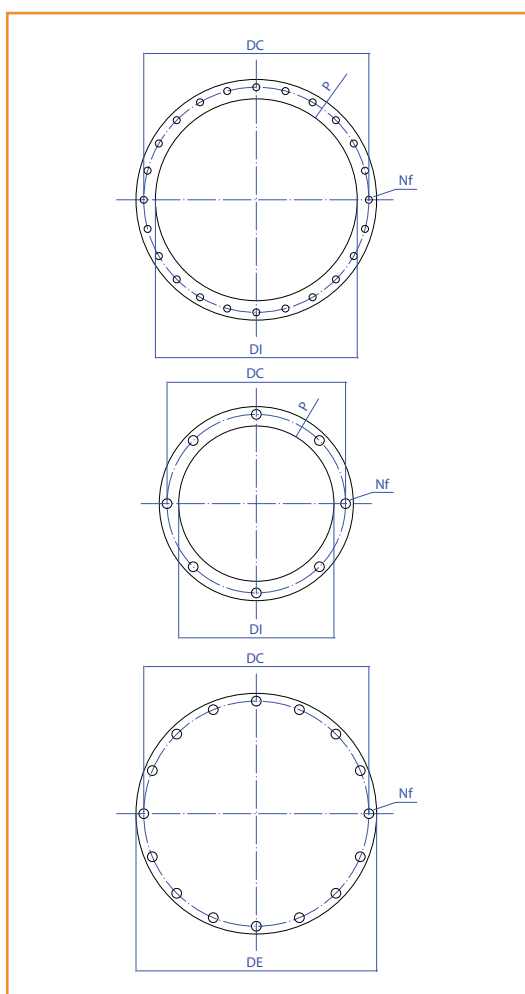
- Other heights of the ferrule on request
- Working BARS are indicative: to be verified when calculating the tank
- Possibility of execution on specification and drawing of the customer
- Also in stainless steel AISI 304 - 316 on specific request
- Codes are intended for complete manholes
- Gasket included
- Membratures:
 - Type "N": manufactured with normal materials & steels (S235JRG2)
 - Type "I": manufactured with materials tested & certified from Ispesl, TÜV, Bureau Veritas

BAR ESERCIZIO	SEZIONE DI PASSAGGIO d x D	GHIERA S x H	PIASTRA PIANA P	GUARNIZIONE	TIPO	CODICE ARTICOLO TIPO "N"	CODICE ARTICOLO TIPO "I"
WORKING BAR	PASSAGE SECTION d x D	FERRULE S x H	PLANE PLATE P	GASKET	TYPE	CODE OF ARTICLE "N"	CODE OF ARTICLE "I"
3	425 x 475	5 x 100	10	standard	RO	2195	VARI in base agli spessori utilizzati
/	d x D su richiesta	su richiesta da 4 mm. A 6 mm.	da 6 mm. A 40 mm.	standard	RO	VARI in base agli spessori utilizzati	VARI in base agli spessori utilizzati



ANELLI E DISCHI (FLANGE E CONTROFLANGE)

RINGS and PLATES
(FLANGES and COUNTER-FLANGES)



- Anelli: ricavati da piatto o da lamiera tagliata (ossitaglio, taglio plasma, taglio laser)
- Dischi: ricavati da lamiera tagliata (ossitaglio, taglio plasma, taglio laser)
- Anche in acciaio inox AISI 304 e AISI 316 su specifica richiesta
- Diametri interni (DI) ed esterni (DE), spessori (S), numero dei fori (Nf) su specifica richiesta del cliente
- Grado di finitura:
 - SS = saldatura e smerigliatura
 - T = tornitura
 - R = rigatura
 - F = foratura
 - X2 = ambo i lati (applicabile a saldatura e smerigliatura, tornitura, rigatura)

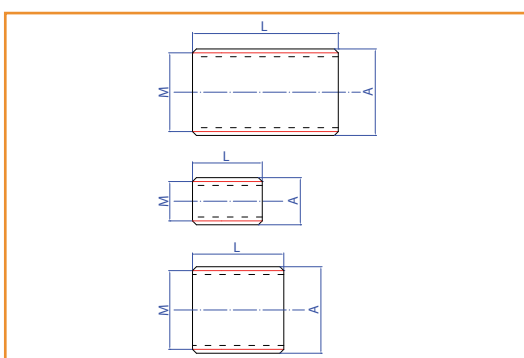
- Rings: obtained from flat bar or from cut off sheet iron (oxygen, plasma or laser cutting)
- Plates: obtained from cut off sheet iron (oxygen, plasma or laser cutting)
- In stainless steel AISI 304 - 316 on specific request too
- Inside (DI) and outside (DE) diameters, thicknesses (S) and number of holes (Nf) on specific request of the customer
- Grado di finitura:
 - SS = saldatura e smerigliatura
 - T = tornitura
 - R = rigatura
 - F = foratura
 - X2 = ambo i lati (applicabile a saldatura e smerigliatura, tornitura, rigatura)

TIPO	DIAMETRO INTERNO DI	DIAMETRO ESTERNO DE	DIAMETRO INTERASSI FORI DC	BATTUTA P	NUMERO FORI Nf	GRADO DI FINITURA			
						SS	T	R	F
TYPE	INSIDE DIAMETER DI	OUTSIDE DIAMETER DE	WHEELBASE HOLES DIAMETER DC	SHOULDER P	NUMBER OF HOLES Nf	DEGREE OF FINISH			
ANELLO O FLANGIA	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta anche "X2"			
DISCO O CONTRO FLANGIA	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta	a richiesta anche "X2"			



MANICOTTI E MEZZI MANICOTTI

COUPLINGS AND HALF COUPLINGS



- Altre tipologie, anche speciali, su specifica richiesta.

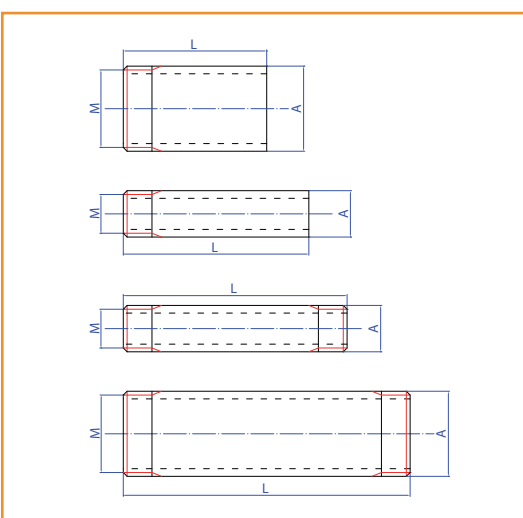
- *Other types, also special, on specific request*

PASSO M	LUNGHEZZA L	DIAMETRO ESTERNO A	QUANTITA' PER CONFEZIONE	CODICE ARTICOLO
DIAMETER M	LENGTH L	EXTERNAL DIAMETER A	QUANTITY FOR BOX	CODE OF ARTICLE
1/8"	8	15	2000	3218
1/4"	11	18,5	1000	3214
3/8"	12	21,3	1000	3238
1/2"	15	26,6	1000	3212
3/4"	17	31,8	1000	3234
1"	20	38	500	3201
1-1/4"	22	48,3	300	3224
1-1/2"	22	54,5	200	3222
2"	28	69,5	100	3202
2-1/2"	30	84,2	100	3232
3"	35	98	70	3203
4"	40	121,4-124	40	3204/ 3244
1/8"	19	15	250	3118
1/4"	25	18,5	250	3114
3/8"	26	21,3	250	3138
1/2"	34	25	500	3112
3/4"	36	31,8	400	3134
1"	43	38	200	3101
1-1/4"	48	48,3	100	3124
1-1/2"	48	54,5	100	3122
2"	56	69,5	50	3102
2-1/2"	65	84,2	50	3132
3"	71	98	35	3103
4"	83	121,4-124	20	3104-3144



TRONCHETTI E VITI DI PROLUNGAMENTO

NIPPLES AND DOUBLE THREADED NIPPLES



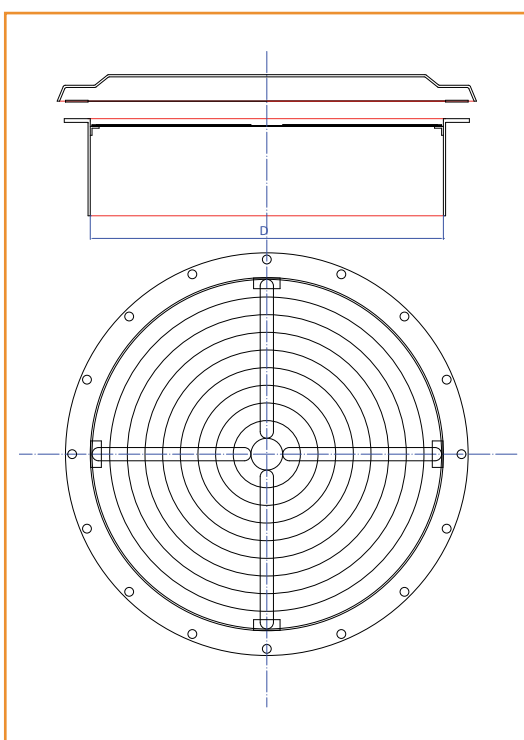
- Altre tipologie, anche speciali, su specifica richiesta.
- Possiamo realizzare tronchetti e viti di prolungamento con qualsivoglia passo, lunghezza, a 1 o 2 filetti (la lunghezza del filetto può essere anche a richiesta)
- *Other types, also special, on specific request*
- *We can manufacture stub-pipes and extension screws with every pitch, length, one or two threadings (length of threading can be on request too)*

PASSO M	LUNGHEZZA L	DIAMETRO ESTERNO A	FILETTATURA 1= un lato 2= due lati	CODICE ARTICOLO
DIAMETER M	LENGTH L	EXTERNAL DIAMETER A	THREADING 1= one side 2= two sides	CODE OF ARTICLE
A richiesta da 1/8" a 4"	A richiesta	A richiesta	A richiesta 1 o 2	Vari
Alcuni esempi		Some examples		
1"	40	33,5	1	3311
1"	100	33,5	1 o 2	3321
1-1/2"	40	48,3	1	3332
1-1/2"	200	48,3	1 o 2	3342
2"	80	60,3	1 o 2	3312
2"	160	60,3	2	3322
2-1/2"	50	76,1	1 o 2	3352
2-1/2"	200	76,1	1 o 2	3362
3"	50	89	1	3313
3"	100	89	1	3323
3"	330	89	2	3333
4"	50	114,3	1	3314
4"	100	114,3	1	3324
4"	400	114,3	2	3334



GRIGLIE DI SICUREZZA (SAFETY GRILL) PER BOCCAPORTI

SAFETY GRILLS FOR MANHOLES



- Con 4 rinforzi
- Evita la caduta accidentale di oggetti anche molto pesanti
- Griglia antinfortunistica a norma
- Possibilità di zincatura su specifica richiesta
- Utilizzabile su qualsiasi tipo dei nostri boccaporti, riferimento a catalogo pagine: 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29
- Rimovibile manualmente

- *With no. 4 reinforcements*
- *Avoids accidental fall of objects (very heavy too)*
- *Safety grill as per rules in force*
- *Possibility of galvanisation on specif request*
- *Can be used on every kind of manholes as per pages: 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29*
- *Manually removable*

TIPO	DN	CODICE ARTICOLO	
		NORMALE	ZINCATA
		CODE ARTICLE	
	DIN	NORMAL	GALVANIZED
SG240	240	2741	2748
SG350	350	2742	2749
SG400	400	2743	2750
SG450	450	2744	2751
SG500	500	2745	2752
SG600	600	2746	2753
SG640	640	2747	2754



TAGLIO LASER PRESSO-PIEGATURA TAGLIO TERMICO 3D

LASER CUT PRESS BENDING
THERMIC CUT 3D



- Taglio LASER lamiera in acciaio, acciaio al carbonio, acciaio INOX, altri materiali a richiesta
- Presso-piegatura lamiera, tubi, particolari a disegno
- Taglio termico 3D tubi, forme stampate, particolari a disegno
- Esecuzione di lavorazioni aggiuntive a richiesta: sabbiatura, zincatura, burattatura, altro



- *Laser Cut plates in steel, carbon steel, stainless steel and other materials on request*
- *Press Bending plates, pipes, particulars as per drawing*
- *Thermal Cut 3D pipes, moulded forms, particulars as per drawing*
- *Execution of further workings on request: sanding, galvanizing, sifting, others*





TORNITURA A CNC VERTICALE-ORIZZONTALE FRESATURA CON CENTRO DI LAVORO

VERTICAL - HORIZONTAL CNC TURNING
MILLING with OPERATION CENTER



- Tornitura a CNC verticale - orizzontale con porta utensili motorizzato, lavorazioni da barra e con caricatore automatico
- Fresatura con centro di lavoro su 3 assi pluri-
tensile con caricatore automatico
- Materiali: acciaio, acciaio al carbonio, acciaio
INOX, alluminio, ottone, plastica, altri materiali
a richiesta
- Esecuzione di lavorazioni aggiuntive a richie-
sta: sabbiatura, zincatura, burattatura, altro

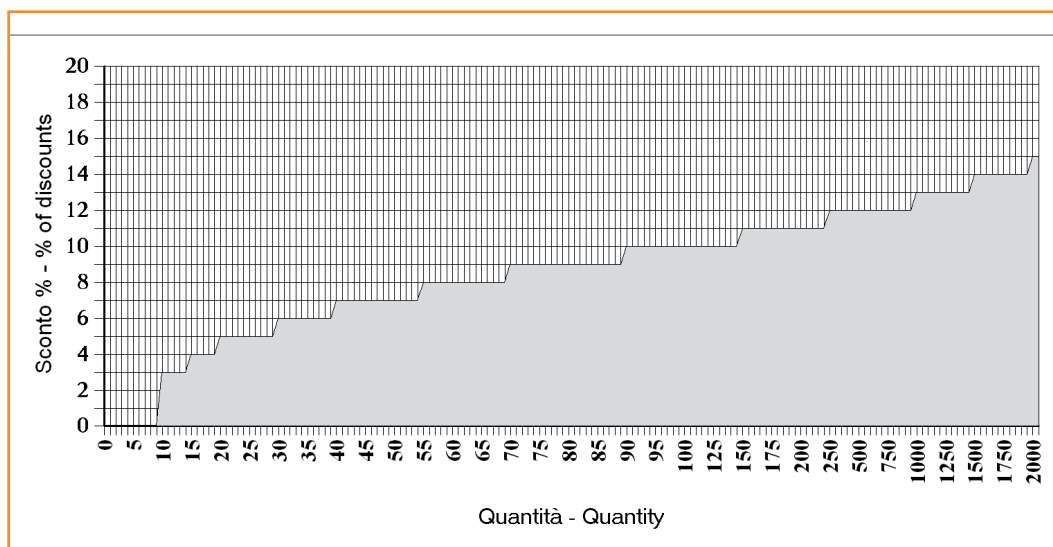


- *Vertical - Horizontal CNC Turning with moto-
rized tool holder, workings from bar and with
automatic loader*
- *Milling with operation center on 3 axles - multi-
tool with automatic loader*
- *Materials: steel, carbon steel, stainless steel,
alluminium, brass, plastic and other materials
on request*
- *Execution of further workings on
request: sanding, galvanization, sifting, others*



TABELLA SCONTI BOCCAPORTI A SEZIONE CIRCOLARE

DISCOUNTS TABLES FOR CIRCULAR - SECTION MANHOLES



ACCESSORI - RICAMBI

OUTFITS - SPARES



Guarnizioni per boccaporti
Gaskets for manholes



Flange nostro tipo e misura
Flanges of our type and size



Bocchettoni di carico UNI
Loading units



Guarnizioni per flange
Gaskets for flanges



Flange a norme UNI commerciali
Market flanges



Raccordi e prolunghe UNI
Junctions and extensions



Materiale ossitagliato
Oxygen-cut parts



Bulloneria standard e speciale
Standard and special bolts and nuts



Manicotti standard e speciali
Standard and special sleeves

TABELLA RIASSUNTIVA PER INDICAZIONI DI USO PRESSIONE

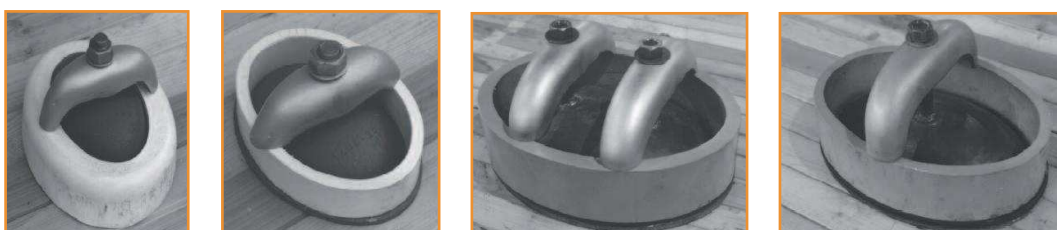
RECAPITULATORY TABLE INDICATING USE UNDER PRESSURE

PAGINA	SIGLA	PRESSIONE MASSIMA SOPPORTATA (BAR)	TEMPO DI PERMANENZA	PRESSIONE MASSIMA D'ESERCIZIO (BAR)
PAGE	ITEM	MAXIMUM PRESSURE ALLOWED (BAR)	ENDURANCE TIME	MAXIMUM WORKING PRESSURE (BAR)
3	11	75	15'	6
3	11	135	15'	15
3	11	180	15'	25
4	tutti	Verifica mediante calcolo della stabilità e note di calcolo del serbatoio		
5	5	70	15'	6
5	5	130	15'	15
5	5	170	15'	25
6	tutti	Verifica mediante calcolo della stabilità e note di calcolo del serbatoio		
7	4	140	15'	25
8	6	130	15'	12
8	6	170	15'	25
9	tutti	Verifica mediante calcolo della stabilità e note di calcolo del serbatoio		
10	tutti	Verifica mediante calcolo della stabilità e note di calcolo del serbatoio		
11	2/o/25	160	15'	25
11	3/o/25	150	15'	25
12	2/o	Verifica mediante calcolo della stabilità e note di calcolo del serbatoio		
13	2/r/25	160	15'	25
13	3/r/25	170	15'	25
14	7/2/25	170	15'	25
14	7/3/25	170	15'	25
15	7P	Verifica mediante calcolo della stabilità e note di calcolo del serbatoio		
16	11	80	15'	6-15
16	11	140	15'	25
16	5	85	15'	6-15
16	5	145	15'	25
16	6	100	15'	12-25
16	7/2/25	170	15'	25
16	7/3/25	170	15'	25
17	tutti	Verifica mediante calcolo della stabilità e note di calcolo del serbatoio		
18	2/o/12	100	15'	12
18	2/o/25	170	15'	25
18	2/r/12	100	15'	12
18	2/r/25	170	15'	25
18	3/o/12	90	15'	12
18	3/o/25	160	15'	25
18	3/r/12	90	15'	12
18	3/r/25	160	15'	25
21	tutti	0,05	15'	0,01
22	tutti	0,5	15'	0,01
23	tutti	1	15'	0,5
24	tutti	Verifica mediante calcolo della stabilità e note di calcolo del serbatoio		
25	tutti	0,5	15'	0,01
25	tutti - con anello	1	15'	0,5
26	BR240-1	2	15'	1
26	BR300-1	2	15'	1
26	BR350-1	2	15'	1
26	BR400-1	2	15'	1
26	BR450-1	2	15'	1
26	BR500-1	0,5	15'	0,01
26	BR600-1	0,5	15'	0,01
27	BR450-3	3	15'	2
27	BR450-6	4,5	15'	3
27	BR450-8	6	15'	4
27	BR500-6	2	15'	1,3 (150°C)
27	BR600-6	2	15'	1,1 (150°C) - 1,5 (100°C)
28	Ninja	Verifica mediante calcolo della stabilità e note di calcolo del serbatoio		
29	Superrapido	0,5		0,01
30	Ovale	Verifica mediante calcolo della stabilità e note di calcolo del serbatoio		

PRODUZIONE NORMALE STANDARD STANDARD PRODUCTION



Accessori per impianti e serbatoi GPL - Outfits for GPL Plants and Tanks



Passi di mano - Oval Handholes 100x150 - 150x200

Passi d'uomo - Oval manholes
320x420 - 300x400

Passi di testa - Oval headholes 220x320



Boccaporti
a chiusura rapida modelli - Fast closure
manholes, n. of closure:

Boccaporti gasolio - Manholes - light & heavy type d. 240-350-400-450-500-600
(con attacchi/lisci - with fastenings)



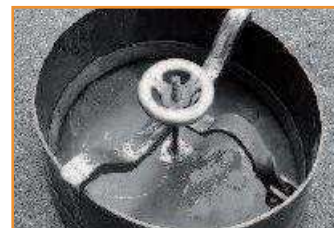
Boccaporti benzina - Fuel - gasoline manholes
d. 220-300-350-400-450-500-600-640-800 (flangiati/lisci - with fastenings)

Superrapido



Boccaporti a chiusura rapida - Fast closure manholes, n. of closure: 1-3-6-8 punti

Ninja



Ovale



Zanella s.r.l.

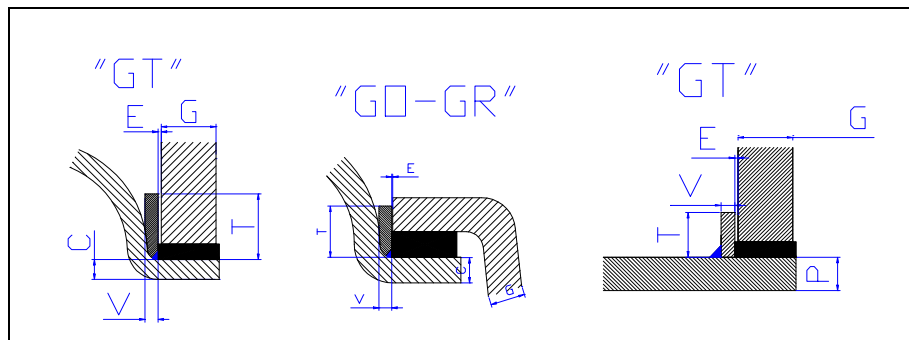
INDICE CATALOGO CATALOGUE INDEX

PASSI D'UOMO OVALI 320 x 420 TIPO 11 OVAL MANHOLES 320X420 TYPE 11	3	BOCCAPORTI 1a RACCOLTA PER CISTERNE COMBUSTIBILI, ALIMENTARI, ACQUA, LIQUIDI VARI 1st COLLECTION MANHOLES FOR TANKS FUELS, GASOLINES, FOODS, WATER, SEVERAL LIQUIDS	21
PASSI D'UOMO OVALI 320X420 TIPO 10 OVAL MANHOLES 320X420 TYPE 10	4		
PASSI D'UOMO OVALI 300X400 TIPO 5 OVAL MANHOLES 300X400 TYPE 5	5	BOCCAPORTI TIPO STAMPATO PER CISTERNE COMBUSTIBILI, ALIMENTARI, ACQUA, LIQUIDI VARI MANHOLES - LIGHT TYPE FOR TANKS FUELS, GASOLINES, FOODS, WATER, SEVERAL LIQUIDS	22
PASSI D'UOMO OVALI 300x400 TIPO 9 OVAL MANHOLES 300X400 TYPE 9	6		
PASSI D'UOMO OVALI 300x400 TIPO 4/25 OVAL MANHOLES 300X400 TYPE 4/25	7	BOCCAPORTI TIPO PESANTE PER CISTERNE COMBUSTIBILI, ALIMENTARI, ACQUA, LIQUIDI VARI MANHOLES - HEAVY TYPE FOR TANKS FUELS, GASOLINES, FOODS, WATER, SEVERAL LIQUIDS	23
PASSA TESTA OVALI 220X320 TIPO 6 OVAL HEADHOLES 220X320 TYPE 6	8	BOCCAPORTI TIPO BENZINA PER CISTERNE COMBUSTIBILI, ALIMENTARI, ACQUA, LIQUIDI VARI FUEL - GASOLINE MANHOLES FOR PETROL AND PRESSURE TANKS	24
PASSA TESTA OVALI 220X320 TIPO 8 OVAL HEADHOLES 220X320 TYPE 8	9		
PASSA TESTA OVALI 220X320 TIPO 6P OVAL HEADHOLES 220X320 TYPE 6P	10	BOCCAPORTI IN ACCIAIO INOX PER CISTERNE COMBUSTIBILI, ALIMENTARI, ACQUA, LIQUIDI VARI STAINLESS STEEL MANHOLES FOR TANKS FUELS, GASOLINES, FOODS, WATER, SEVERAL LIQUIDS	25
PASSA MANO OVALI 100X150 / 150X200 TIPO O OVAL HANDHOLES 100X150 / 150X200 TYPE O	11	BOCCAPORTI A CHIUSURA RAPIDA MODELLO "GALLETTO" BASSA PRESSIONE MANHOLES WITH FAST CLOSURE SERIES "GALLETTO" LOW PRESSURE	26
PASSA MANO OVALI 100X150 TIPO 2/O OVAL HANDHOLES 100X150 TYPE 2/O	12	BOCCAPORTI A CHIUSURA RAPIDA MODELLO "GALLETTO" ALTA PRESSIONE MANHOLES WITH FAST CLOSURE SERIES "GALLETTO" HIGH PRESSURE	27
PASSA MANO OVALI 100X150 / 150X200 TIPO R OVAL HANDHOLES 100X150 / 150X200 TYPE R	13		
PASSA MANO OVALI 100X150 / 150X200 TIPO 7 OVAL HANDHOLES 100X150 / 150X200 TYPE 7	14	BOCCAPORTI A CHIUSURA RAPIDA MODELLO "NINJA" MANHOLES WITH FAST CLOSURE SERIES "NINJA"	28
PASSA MANO OVALI 100X150 / 150X200 TIPO 7P OVAL HANDHOLES 100X150 / 150X200 TYPE 7P	15	BOCCAPORTI A CHIUSURA RAPIDA MODELLO "SUPERRAPIDO" MANHOLES WITH FAST CLOSURE SERIES "SUPERRAPIDO"	29
PASSI D'UOMO, PASSA TESTA, PASSA MANO OVALI IN ACCIAIO INOX 304 E 316 CUPOLA BOMBATA OVAL MANHOLES, HEADHOLES, HANDHOLES IN STAINLESS STEEL INOX 304 & 316 SWELLED COVER	16	BOCCAPORTI A CHIUSURA RAPIDA MODELLO "OVALE" MANHOLES WITH FAST CLOSURE SERIES "OVALE"	30
PASSO D'UOMO, PASSA TESTA, PASSA MANO OVALI IN ACCIAIO INOX 304 E 316 PIASTRA PIANA OVAL MANHOLES, HEADHOLES, HANDHOLES IN STAINLESS STEEL INOX 304 & 316 PLAN PLATE	17	ANELLI E DISCHI (FLANGE E CONTROFLANGE) RINGS AND PLATES (FLANGES AND COUNTER-FLANGES)	31
PASSA MANO OVALI IN ACCIAIO INOX 304 E 316 GHIERA IN LAMIERA OVAL HANDHOLES IN STAINLESS STEEL INOX 304 & 316 FERRULE IN STEEL PLATE	18	MANICOTTI E MEZZI MANICOTTI COUPLINGS & HALF COUPLINGS	32
EN12953/3 ANELLO DI CONTENIMENTO GUARNIZIONE EN12953/3 CONTAINER RING FOR GASKET	19	TRONCHETTI E VITI DI PROLUNGAMENTO NIPPLES & DOUBLE THREADED NIPPLES	33
TABELLA SCONTI PASSI D'UOMO, PASSA TESTA, PASSA MANO DISCOUNTS TABLE MANHOLES, HEADHOLES, HANDHOLES	20	GRIGLIE DI SICUREZZA (SAFETY GRILL) PER BOCCAPORTI SAFETY GRILL FRO MANHOLES	34
		TAGLIO LASER PRESSO-PIEGATURA TAGLIO TERMICO 3D LASER CUT PRESS BENDING THERMIC CUT 3D	35
		TORNITUA A CNC VERTICALE-ORIZZONTALE FRESATURA CON CENTRO DI LAVORO VERTICAL-HORIZONTAL CNC TURNING MILLING WITH OPERATION CENTER	36
		TABELLA SCONTI BOCCAPORTI A SEZIONE CIRCOLARE, ACCESSORI E RICAMBI DISCOUNTS TABLE FOR CIRCULAR SECTION MANHOLES, OUTFITS & SPARE PARTS	37
		TABELLA RIASSUNTIVA PER INDICAZIONI DI USO IN PRESSIONE RECAPITULATORY TABLE INDICATING USE UNDER PRESSURE	38
		PRODUZIONE NORMALE STANDARD STANDARD PRODUCTION	39



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

EN12953



Applicazione a norma EN12953 Application as per EN12953 rules

PASSA MANO HANDHOLE 100x150			PASSA MANO HANDHOLE 150x200			PASSA TESTA HEADHOLE 220x320			PASSO D'UOMO MANHOLE 300x400			PASSO D'UOMO MANHOLE 320x420		
EN12953	Guarnizione Gasket 120°C. max	Guarnizione Gasket 250°C. max	EN12953	Guarnizione Gasket 120°C. max	Guarnizione Gasket 250°C. max	EN12953	Guarnizione Gasket 120°C. max	Guarnizione Gasket 250°C. max	EN12953	Guarnizione Gasket 120°C. max	Guarnizione Gasket 250°C. max	EN12953	Guarnizione Gasket 120°C. max	Guarnizione Gasket 250°C. max
CODICE - CODE														
3116	3121	3126	3117	3122	3127	3118	3123	3128	3119	3124	3129	3120	3125	3130
Euro cad/1														
Vedi offerta allegata o su specifica richiesta														

In caso di piastra piana sconto 50% (EN12953)

In case of plan plate 50% discount (EN12953)

Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste

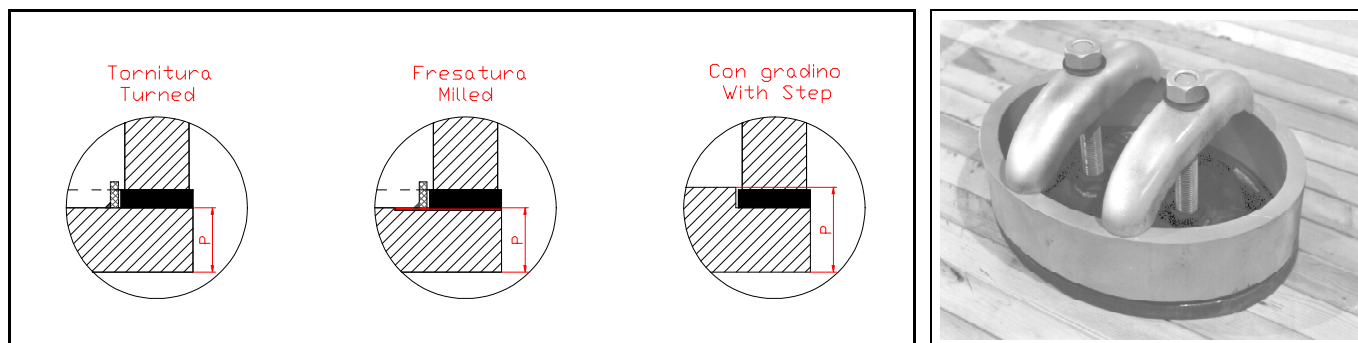
Prices with reference to the minimum quantities required

*Tutte le misure, dimensioni e lavorazioni indicate posso subire variazioni senza preavviso
Alla sizes, dimensions and workings shown can be subject to variations without any notice*



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

TORNITURA - FRESATURA - CON GRADINO ***TURNED - MILLED - WITH STEP***



Lavorazioni aggiuntive **Additional Work**

PASSA MANO HANDHOLE 100x150			PASSA MANO HANDHOLE 150x200			PASSA TESTA HEADHOLE 220x320			PASSO D'UOMO MANHOLE 300x400			PASSO D'UOMO MANHOLE 320x420		
Tornitura Turned	Fresatura Milled	Con gradino With Step	Tornitura Turned	Fresatura Milled	Con gradino With Step	Tornitura Turned	Fresatura Milled	Con gradino With Step	Tornitura Turned	Fresatura Milled	Con gradino With Step	Tornitura Turned	Fresatura Milled	Con gradino With Step
CODICE - CODE														
3308	2517	2519	3308	2517	2519	3307	3306	2518	2959	1528	2363	2959	1528	2363
Euro cad/1														
Vedi offerta allegata o su specifica richiesta														

In caso di quote fuori standard - $P > 40$ mm., prezzo x2

In case of non-standard units - $P > 40$ mm., price x2

Inox 304-316, prezzo x2

Inox 304-316, price x2

Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste

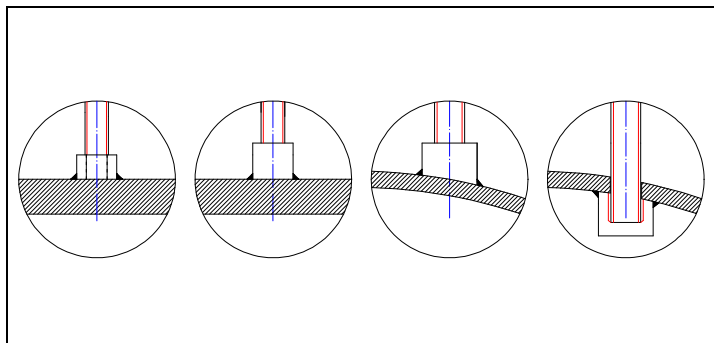
Prices with reference to the minimum quantities required

Tutte le misure, dimensioni e lavorazioni indicate posso subire variazioni senza preavviso
Alla sizes, dimensions and workings shown can be subject to variations without any notice



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

VITERIA CERTIFICATA - ASTM CERTIFIED SCREWS - ASTM



Sostituzione con viteria Speciale e/o Certificata A105/A106 Substitution with Special and/or Certified screws Certificata A105/A106

DADO su piastra piana NUT on plan plate					TIRANTE su piastra piana TIE ROD on plan plate					DADO + TIRANTE su cupola bombata NUT + TIE ROD on swelled cover							
A105 / A106					A105 / A106					S235JR				A105 / A106			
M16	M18	M20	M24	M30	M16	M18	M20	M24	M30	M16	M18	M20	M24	M16	M18	M20	M24
CODICE - CODE																	
3309	3310	3311	3312	3313	3314	3315	3316	3317	3318	3319	3320	3321	3322	3323	3324	3325	3326
Euro cad/1 (altezza standard - standrad height)																	
Vedi offerta allegata o su specifica richiesta																	

In caso di altezza fuori standard, prezzo x2

In case of non-standard height, price x2

Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste

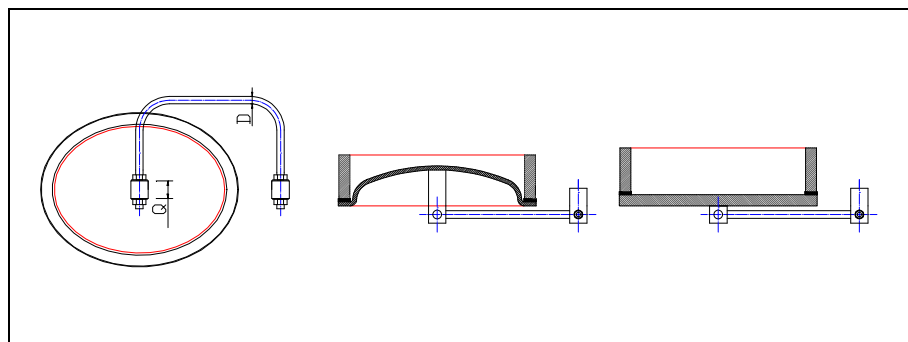
Prices with reference to the minimum quantities required

*Tutte le misure, dimensioni e lavorazioni indicate posso subire variazioni senza preavviso
Alla sizes, dimensions and workings shown can be subject to variations without any notice*



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

SISTEMI DI RITEGNO HOLDING SYSTEMS



Kit completo Complete Kit

CUPOLE SWELLED COVER 100x150 - 150x200 PIASTRE PLAN PLATE 100x150 - 150x200		CUPOLE SWELLED COVER 220x320		PIASTRE PLAN PLATE 220x320 CUPOLE SWELLED COVER 300x400		CUPOLE SWELLED COVER 320x420 PIASTRE PLAN PLATE 300x400		PIASTRE PLAN PLATE 320x420	
D nom.=12	Q=20	D nom.=16	Q=30	D nom.=20	Q=40	D nom.=30	Q=80/100	D nom.=36	Q=80/100
CODICE - CODE									
3288		3289		3290		3520		3286	
Euro cad/1									
Vedi offerta allegata o su specifica richiesta									

Il Kit viene fornito pronto per essere adattato a tutte le esigenze

The Kit is supplied to be ready for every need

Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste

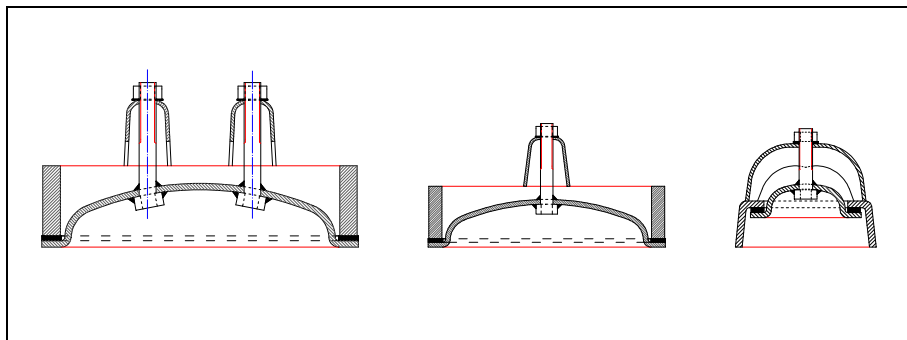
Prices with reference to the minimum quantities required

*Tutte le misure, dimensioni e lavorazioni indicate posso subire variazioni senza preavviso
Alla sizes, dimensions and workings shown can be subject to variations without any notice*



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

SABBIATURA SANDBLASTING



Lavorazioni aggiuntive Additional Work

PASSA MANO HANDHOLE 100x150 - 150x200	PASSA TESTA HEADHOLE 220x320	PASSO D'UOMO MANHOLE 300x400 - 320x420
CODICE - CODE		
2407	2406	2364
Euro cad/1		
Vedi offerta allegata o su specifica richiesta		

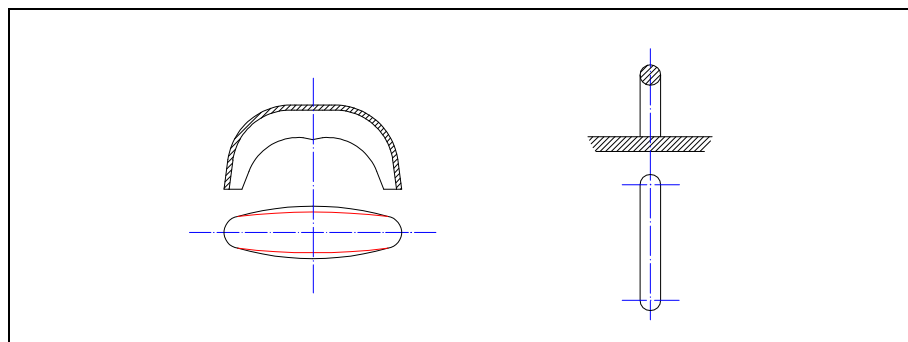
Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste
Prices with reference to the minimum quantities required

Tutte le misure, dimensioni e lavorazioni indicate posso subire variazioni senza preavviso
Alla sizes, dimensions and workings shown can be subject to variations without any notice



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

SOSTEGNI AGGIUNTIVI ***ADDITIONAL SUPPORT***



Cavallotti e Maniglie **Mountings and Handles**

PASSA MANO HANDHOLE 100x150 - 150x200	PASSA TESTA HEADHOLE 220x320		PASSO D'UOMO MANHOLE 300x400 - 320x420
Maniglia Handle	Maniglia Handle	Cavallotto Mounting	Maniglia Handle
CODICE - CODE			
3328	3329	2650	1797
Euro cad/1			
Vedi offerta allegata o su specifica richiesta			

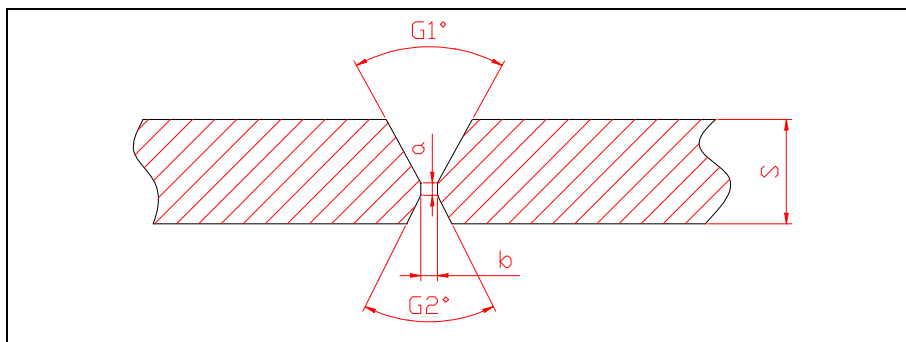
Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste
Prices with reference to the minimum quantities required

Tutte le misure, dimensioni e lavorazioni indicate posso subire variazioni senza preavviso
Alla sizes, dimensions and workings shown can be subject to variations without any notice



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

TDS&T - TALLONE di VERIFICA PROCEDIMENTO di SALDATURA ***TDS&T - WELDING PROCEDURE QUALIFICATION PART***



Lavorazioni aggiuntive **Additional Work**

IN ACCORDO ALLA NORMA ACCORDING TO	PASSA MANO HANDHOLE 100x150 - 150x200	PASSA TESTA HEADHOLE 220x320	PASSO D'UOMO MANHOLE 300x400 - 320x420
	CODICE - CODE		
	3351		
	Prove Test		
VSR VSG En13445	n. 1 provino conforme a normativa vigente n. 2 prove di trazione a temperatura ambiente n. 2 lavorazioni prove di trazione a temperatura ambiente n. 4 prove di piega n. 4 lavorazioni prove di piega n. 2 terne di resilienza n. 2 lavorazioni terne di resilienza n. 1 macrografia n. 1 fotomacrografia originale n. 1 copia di foto macro n. 45 impronte di durezza n. 1 certificato e documentazione		

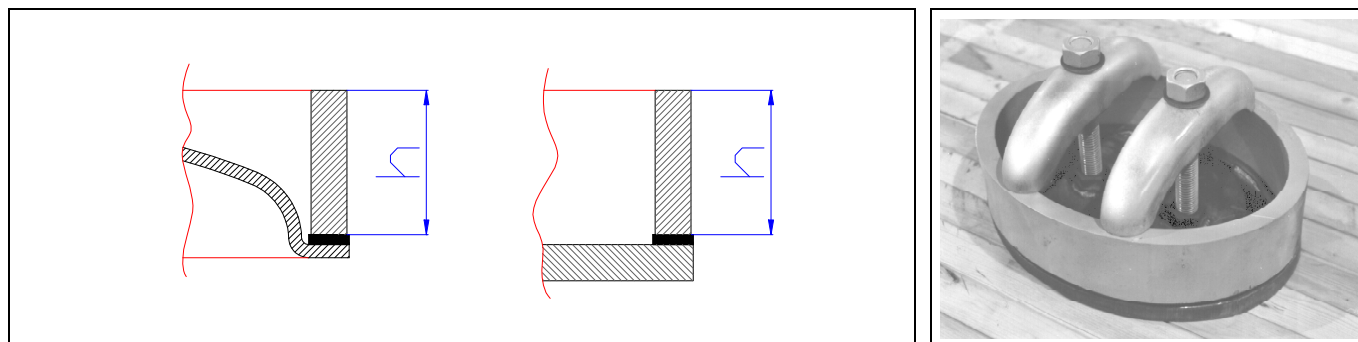
Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste
Prices with reference to the minimum quantities required

Tutte le misure, dimensioni e lavorazioni indicate posso subire variazioni senza preavviso
Alla sizes, dimensions and workings shown can be subject to variations without any notice



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

VARIAZIONE ALTEZZA GHIERA PASSI D'UOMO - PASSI DI TESTA DIFFERENT HIGHTS OF THE FERRULE MANHOLES - HEADHOLES



Lavorazioni aggiuntive Additional Work

PASSA D'UOMO MANHOLE 300x400 320x420	QUANTITA' - QUANTITY Euro x cm.
Tubo 16 Pipe 16	Vedi offerta allegata o su specifica richiesta
Tubo 20,62 Pipe 20,62	
Tubo 25 Pipe 25	
Lamiera 8-9 Sheet 8-9	
Lamiera 11-20 Sheet 11-20	
Lamiera 25-30 Sheet 25-30	
Lamiera 35 Sheet 35	
Lamiera 40 Sheet 40	

300x400: Inox 304 x2 - Inox 316 x2,5

320x420: Inox 304 x2,5 - Inox 316 x3

Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste

Prices with reference to the minimum quantities required

PASSA TESTA HEADHOLE 220x320	QUANTITA' - QUANTITY Euro x cm.
Tubo 10 Pipe 10	Vedi offerta allegata o su specifica richiesta
Tubo 16 Pipe 16	
Lamiera 8-9 Sheet 8-9	
Lamiera 11 Sheet 11	
Lamiera 13-20 Sheet 13-20	
Lamiera 25 Sheet 25	
Lamiera 30 Sheet 30	

220x320: Inox 304 x2 - Inox 316 x2,5

Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste

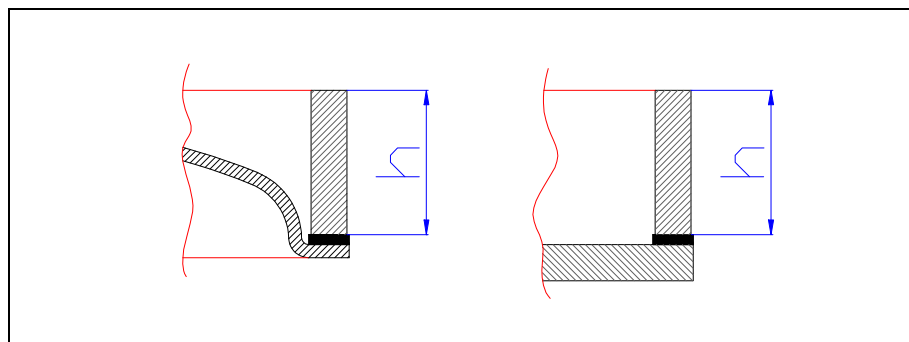
Prices with reference to the minimum quantities required

*Tutte le misure, dimensioni e lavorazioni indicate posso subire variazioni senza preavviso
Alla sizes, dimensions and workings shown can be subject to variations without any notice*



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

VARIAZIONE ALTEZZA GHIERA PASSI DI MANO ***DIFFERENT HIGHTS OF THE FERRULE HANDHOLES***



Lavorazioni aggiuntive **Additional Work**

PASSA MANO HANDHOLE 150x200	QUANTITA' - QUANTITY Euro x cm.
Lamiera 9-11 <= h50 mm. Sheet 9-11 <= h50 mm.	Vedi offerta allegata o su specifica richiesta
Lamiera 9-11 > h50 mm. Sheet 9-11 > h50 mm.	
Lamiera 13 <= h50 mm. Sheet 13 <= h50 mm.	
Lamiera 13 > h50 mm. Sheet 13 > h50 mm.	

150x200: Inox 304 x2 - Inox 316 x2,5

Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste

Prices with reference to the minimum quantities required

PASSA MANO HANDHOLE 100x150	QUANTITA' - QUANTITY Euro x cm.
Tubo 9,52 <= h50 mm. Pipe 9,52 <= h50 mm.	Vedi offerta allegata o su specifica richiesta
Tubo 9,52 > h50 mm. Pipe 9,52 > h50 mm.	
Tubo 15,88 <= h50 mm. Pipe 15,88 <= h50 mm.	
Tubo 15,88 < h50 mm. Pipe 15,88 < h50 mm.	
Lamiera 9-16 >= h50 mm. Sheet 9-16 >= h50 mm.	
Lamiera 9-16 > h50 mm. Sheet 9-16 > h50 mm.	

100x150: Inox 304 x2 - Inox 316 x2,5

Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste

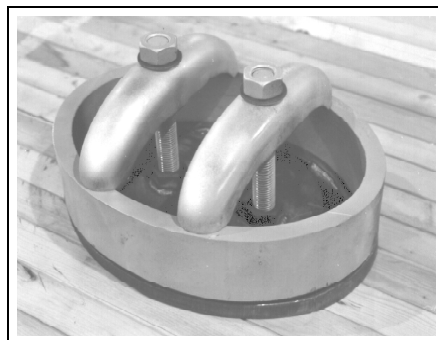
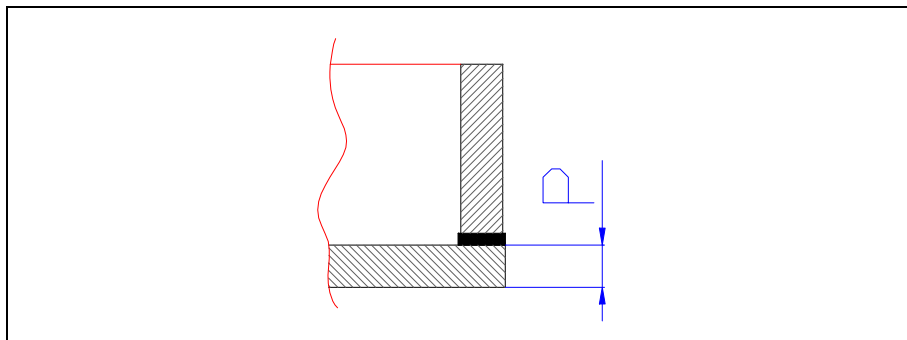
Prices with reference to the minimum quantities required

Tutte le misure, dimensioni e lavorazioni indicate posso subire variazioni senza preavviso
Alla sizes, dimensions and workings shown can be subject to variations without any notice



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 Castelnuovo del Garda (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

***VARIAZIONE ALTEZZA PIASTRA
PASSI D'UOMO - PASSI DI TESTA - PASSI DI MANO
DIFFERENT HIGHTS OF THE FERRULE
HANDHOLES - HEADHOLES - HANDHOLES***



**Lavorazioni aggiuntive
Additional Work**

MEMBRATURE OVALI OVAL MEMBRATURES	QUANTITA' - QUANTITY Euro x 5 mm.
Passo d'uomo 320x420 Manholes 320x420	Vedi offerta allegata o su specifica richiesta
Passo d'uomo 320x420 Manholes 320x420 P > 40 mm.	
Passi d'uomo 300x400 Manholes 300x400	
Passo d'uomo 300x400 Manholes 300x400 P > 40 mm.	
Passi d'uomo non standard 300x400 Non standard Manholes 300x400	
Passi d'uomo non standard 300x400 Non standard Manholes 300x400 P > 40 mm.	
Passi di testa 220x320 Headholes 220x320	
Passi di mano 150x200 Handholes 150x200	
Passi di mano 100x150 Handholes 100x150	

Inox 304 x4 - Inox 316 x4,5

Prezzi in riferimento alle quantità minime richieste

Prices with reference to the minimum quantities required

*Tutte le misure, dimensioni e lavorazioni indicate posso subire variazioni senza preavviso
Alla sizes, dimensions and workings shown can be subject to variations without any notice*



Zanella S.r.l.
Accessori per impianti GPL
Outfits for GPL Plants and Tanks

Passi d'uomo, Passi di testa, Passi di mano
Manholes, Headholes, Handholes

Boccaporti per combustibili, carburanti, 1a raccolta
Manholes for fuels, gasolines, generic & special tanks

In acciaio, acciaio al carbonio, in Inox 304 e 316
In mild steel, carbon steel, stainless steel (Inox 304 & 316)

Produzione omologata TÜV, BUREAU VERITAS, ISPEL
Production certified from TÜV, BUREAU VERITAS, ISPEL

PRESENTAZIONE AZIENDALE

www.zanellasrl.com

La Ditta ZANELLA S.r.l. è stata fondata nel settembre del 1964 dal Sig. Zanella Publio, e vanta anni di esperienza acquisita nel settore termotecnico. Da allora aggiornamenti tecnici, di personale e d'esperienza l'hanno portata ad essere una realtà concreta su tutto il mercato Europeo, con agenti di rappresentanza diretta in Spagna, Portogallo, Francia, Belgio, Lussemburgo, Grecia, Cipro e rete di vendita in tutti gli altri stati europei, est-europei e del bacino medio-orientale.

L'azienda svolge una lavorazione di tipo "metalmeccanico", mentre la produzione riguarda accessori in ferro per impianti GPL, caldaie, autoclavi, filtri industriali, serbatoi prima raccolta e serbatoi per combustibili, e più precisamente:

- **accessori per impianti e serbatoi GPL**
parti di chiusura serbatoi, alloggiamenti valvole, staffe, sostegni, viteria speciale, lavorazioni aggiuntive, tagli termici, tagli 3D, particolari in gomma - pvc - alluminio - ottone - bronzo
- **passi d'uomo ovali**
varie pressioni di tenuta, temperature d'impiego, spessori e qualità delle lamiere utilizzate
- **passi di testa ovali**
varie pressioni di tenuta, temperature d'impiego, spessori e qualità delle lamiere utilizzate
- **passi di mano ovali**
varie pressioni di tenuta, temperature d'impiego, spessori e qualità delle lamiere utilizzate
- **boccaporti prima raccolta per acqua e alimenti**
vari diametri standard e su disegno specifico del cliente
- **boccaporti per il gasolio d'uso domestico**
vari diametri standard e su disegno specifico del cliente
- **boccaporti per combustibili e benzine**
secondo le più comuni case petrolifere, vari diametri standard e su disegno specifico del cliente
- **boccaporti a chiusura rapida a tenuta ermetica e per la pressione**
vari diametri standard e su disegno specifico del cliente
- **unità di carico, manicotti, tronchetti e viti di prolungamento, anelli e dischi (flange e controflange)**
vari passi, tipo e altezze
- **tornitura a CNC verticale - orizzontale, fresatura con centro di lavoro, taglio laser, presso-piegatura, taglio termico 3D**
a disegno su tubi, forme stampate, lamiere in acciaio, acciaio al carbonio, inox, pvc, ottone, bronzo, alluminio
(lavorazioni aggiuntive: sabbiatura, zincatura, burattatura, altro)

Produzione in acciai normali (S235JR, S275JR, St37.2, St44.2), al carbonio (P265GH, P275NH, P355NH, C18, ASTM A 106 Gr.B., St45.8, SA516 60/70) e inossidabili (304, 316, serie L), normale, speciale, su disegno, certificata ed omologata:

- TÜV
- Bureau Veritas
- ISPEL

Il ns. cliente è tipicamente:

- il produttore di serbatoi per combustibili (benzina e gasolio)
- il produttore di serbatoi prima raccolta (acqua e verie)
- il produttore di impianti e serbatoi per GPL (autotrazione)
- il produttore di caldaie, autoclavi e filtri industriali.

Con la presente Vi alleghiamo uno spaccato della ns. produzione standard, ma Vi preghiamo di non esitare a contattarci per qualsiasi richiesta o delucidazione in merito.

Cordiali Saluti
ZANELLA S.r.l.
Zanella Roberto

Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221
E-Mail zanellasrl@zanellasrl.com
trade@zanellasrl.com
amministrazione@zanellasrl.com
zanellasrl@pec.it
Sito Internet www.zanellasrl.com



Confermo di aver preso visione dell'informativa privacy disponibile al seguente link:
I confirm that I have read the privacy notice available at the
www.zanellasrl.com/informativa



V. Martiri di Cefalonia e Corfù, 21
37014 CASTELNUOVO d/G. (VR)
ITALIA
Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221
WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com
R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Codice SDI SUBM70N
zanellasrl@pec.it
Cap. Soc. 93.600,00 Euro



Zanella S.r.l.

Accessori per impianti GPL
Outfits for GPL Plants and Tanks

**Passi d'uomo, Passi di testa,
Passi di mano**
Manholes, Headholes,
Handholes

**Boccaporti per combustibili,
carburanti, 1a raccolta**
Manholes for fuels, gasolines,
generic & special tanks

**In acciaio,
acciaio al carbonio,
in Inox 304 e 316**
In mild steel, carbon steel,
stainless steel (Inox 304 & 316)

**Produzione omologata
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL**
Production certified from
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL

INTRODUCTION OF OUR COMPANY

www.zanellasrl.com

ZANELLA company has been founded in 1964 from Mr Zanella Publio and boasts years of experience acquired in the thermo-technique field. From then on technical, staff and experience updatings took the company to be a concrete reality on the whole European market with direct agents in Spain, Portugal, France, Belgium, Greece and Cyprus; in all the other European, East-European and Middle East markets the company has a well developed sale network.

The company carries out metal and mechanical workings, while the production regards outfits in steel for boilers, pressurized vats for industrial filters, first collection tanks and tanks for combustibles, and precisely:

- **outfits for GPL plants and tanks**
parts for tank closures, housings for valves, brackets, special screws, additional workings, 3D heat-cut of particulars in rubber - pvc - aluminium - brass - bronze
- **oval manholes**
several pressures, working temperatures, thicknesses and quality of the plate used.
- **oval headholes**
several pressures, working temperatures, thicknesses and quality of the plate used.
- **oval handholes**
several pressures, working temperatures, thicknesses and quality of the late used.
- **first collection manholes for water and food**
several standard diameters and on specific drawing of the customer
- **manholes for diesel oil of domestic use**
several standard diameters and on specific drawing of the customer
- **manholes for combustibles and gasolines**
several standard diameters and on specific drawing of the customer
- **manholes for tightened seal fast closures and for pressure**
several standard diameters and on specific drawing of the customer
- **loading unit, couplings, stub pipes and extensions screws, nipples and double threaded nipples**
any, any pitch, type and height
- **CNC vertical-horizontal turning, millins with working-station, laser-cut, press-bending, 3D heat-cut**
as per drawing on pipes, moulded forms, steel plates, carbon steel, stainless steel, pvc, brass, bronze, aluminium
(additional workings: sandblasting, galvanization, sieving, other)

Production in normal steels (S235JR, S275JR, St37.2, St44.2), carbon steels (P265GH, P275NH, P355NH, C18, ASTM A 106 Gr.b., St45.8, SA516 60/70) and stainless steel (304, 316, L series), normal, special, on drawing, certified and omologated from

- TÜV
- BUREAU VERITAS
- ISPESL.

Our typical customer is:

- manufacturer of tanks for combustibles (fuel and diesel oil)
- manufacturer of first collection tanks (water and several)
- manufacturer of GPL plants and tanks (vehicles)
- manufacturer of boilers, pressurized vats and industrial filters

As enclosure please find a leaflet showing a part of our standard production but please do not hesitate to contact us in case of requests or clarifications you will think opportune to ask.

Best regards
ZANELLA S.r.l.
Zanella Roberto

Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221
E-Mail zanellasrl@zanellasrl.com
trade@zanellasrl.com
amministrazione@zanellasrl.com
zanellasrl@pec.it
Web www.zanellasrl.com



Confermo di aver preso visione dell'informativa privacy disponibile al seguente link:

I confirm that I have read the privacy notice available at the www.zanellasrl.com/informativa



V. Martiri di Cefalonia e Corfù, 21
37014 CASTELNUOVO d/G. (VR)
ITALIA

Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221

WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com

R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Codice SDI SUBM70N
zanellasrl@pec.it
Cap. Soc. 93.600,00 Euro



Zanella S.r.l.

Accessori per impianti GPL
Outfits for GPL Plants and Tanks

**Passi d'uomo, Passi di testa,
Passi di mano**
Manholes, Headholes,
Handholes

**Boccaporti per combustibili,
carburanti, 1a raccolta**
Manholes for fuels, gasolines,
generic & special tanks

**In acciaio,
acciaio al carbonio,
in Inox 304 e 316**
In mild steel, carbon steel,
stainless steel (Inox 304 & 316)

**Produzione omologata
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL**
Production certified from
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL

Castelnuovo d./G.
01.01.2021

Att.ne Sig.
Amministrazione

Da Sig.
Amministrazione

Spett.le Ditta

Ns. Clienti Tutti

OGGETTO: Condizioni generali di pagamento

In riferimento a quanto in oggetto, vogliamo delucidarVi in merito alle tipologie di pagamento disponibili presso la ns. Società:

Nuovi clienti e/o clienti saltuari:

- pagamento al pronto o simile per le prime n. 3 forniture conteggiate in via continuativa nell'arco di 6 mesi, ovvero un acquisto ogni 2 mesi
- successivamente passaggio a pagamento tramite RiBa se sussiste la continuità negli acquisti, ovvero un acquisto ogni mese

Clienti abituali e/o continuativi:

- pagamento tramite RiBa a 60 giorni fine mese per importi fatturati fino a 5.000,00 Euro
- pagamento tramite RiBa a 60-90 giorni fine mese per importi fatturati tra 5.000,00 e 10.000,00 Euro
- pagamento tramite RiBa a 90 giorni fine mese per importi fatturati oltre i 10.000,00 Euro

Rimaniamo disponibili per qualsiasi tipo di chiarimento a riguardo e cogliamo l'occasione per porgere i più cordiali saluti.

L'amministrazione
Zanella S.r.l.



Confermo di aver preso visione dell'informativa privacy disponibile al seguente link:

I confirm that I have read the privacy notice available at the www.zanellasrl.com/informativa



V. Martiri di Cefalonia e Corfù, 21
37014 CASTELNUOVO d./G. (VR)
ITALIA

Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221

WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com

R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Codice SDI SUBM70N
zanellasrl@pec.it
Cap. Soc. 93.600,00 Euro



Zanella S.r.l.

Accessori per impianti GPL
Outfits for GPL Plants and Tanks

**Passi d'uomo, Passi di testa,
Passi di mano**
Manholes, Headholes,
Handholes

**Boccaporti per combustibili,
carburanti, 1a raccolta**
Manholes for fuels, gasolines,
generic & special tanks

**In acciaio,
acciaio al carbonio,
in Inox 304 e 316**
In mild steel, carbon steel,
stainless steel (Inox 304 & 316)

**Produzione omologata
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL**
Production certified from
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL

Castelnuovo d./G.
01.01.2021

Att. Mr.
Administration

From Mr.
Administration

Company

Our Customers

Subject: General Payments Terms

With reference to the subject matter, we want to illustrate it due to the types of payment available from ours. Society:

New customers:

- payment in cash or similar for the first no. 3 supplies counted continuously over a period of 6 months, or a Purchase every 2 months
- thereafter payment through C/O if there is a continuity in purchases, that is a purchase every 1 month

Regular and/or Continuous Customers:

- payment overdue C/O at 60 days end month for amounts invoiced up to 5.000,00 Euro
- payment over C/O to 60-90 days end month for amounts invoiced between 5.000,00 and 10.000,00 Euro
- payment overdue C/O at 90 days end of month for invoiced amounts over 10.000,00 Euro

We remain available for any kind of clarification about it and We grasp the most cordial greetings.

The administration
Zanella S.r.l.



Confermo di aver preso visione dell'informativa privacy disponibile al seguente link:

I confirm that I have read the privacy notice available at the www.zanellasrl.com/informativa



V. Martiri di Cefalonia e Corfù, 21
37014 CASTELNUOVO d/G. (VR)
ITALIA

Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221

WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com

R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Codice SDI SUBM70N
zanellasrl@pec.it
Cap. Soc. 93.600,00 Euro



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 CASTELNUOVO del GARDA (VR)
Tel 045/7575277 - Fax 045/7571221

TABELLA SCONTI
PASSI D'UOMO, PASSI DI TESTA, PASSI DI MANO
DISCOUNTS TABLE
MANHOLES, HEADHOLES, HANDHOLES

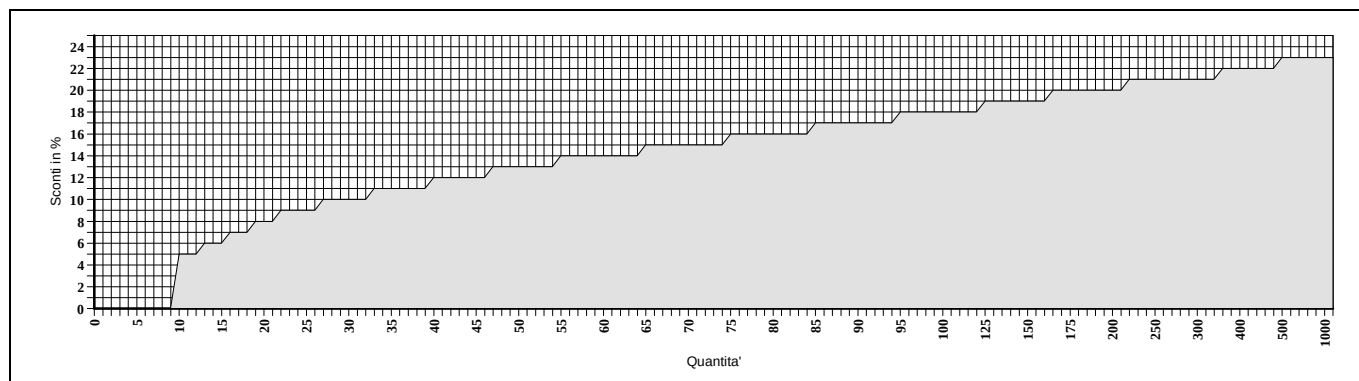
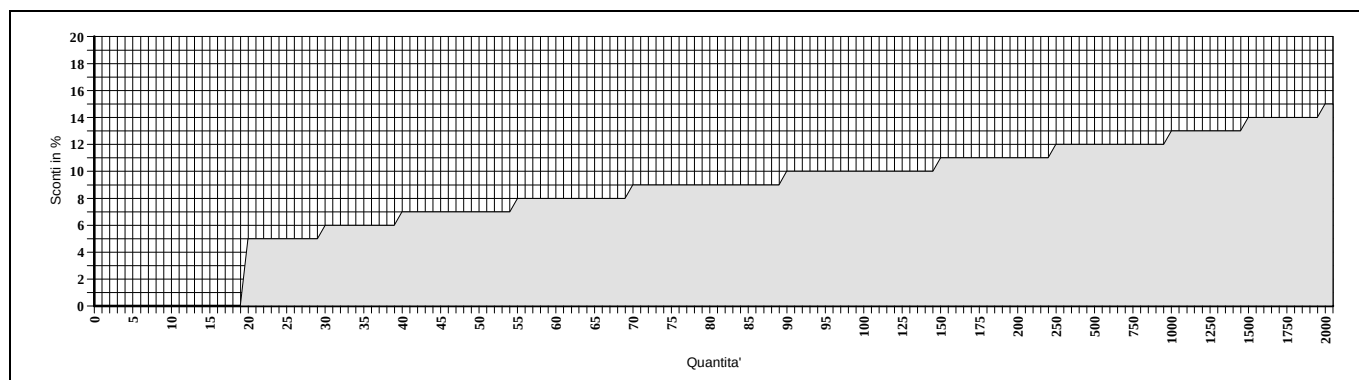


TABELLA SCONTI
BOCCAPORTI A SEZIONE CIRCOLARE
DISCOUNTS TABLE
FOR CIRCULAR-SECTION MANHOLES



QUANTITA' MINIME RICHIESTE
MINIMUM QUANTITY REQUIRED

Tipologia Type	Quantità minima richiesta Minimum quantity required
Boccaporti gasolio - Manholes for tanks Boccaporti benzina - Fuel / Gasoline manholes Boccaporti rapidi - Fast closure manholes	20
Passi d'uomo - Manholes	10
Passi di testa - Headholes	20
Passi di mano - Handholes	20

Per quantità inferiori alle precedenti soglie, garantiremo la vendita (anche del pezzo singolo), valutando di volta in volta le quantità richieste.

For quantities lower than the previous brackets we are in a position to guarantee the sales valuing time by time the quantities requested (one piece only too).



Zanella S.r.l.

*Accessori per impianti GPL
Outfits for GPL Plants and Tanks*

*Passi d'uomo, Passi di testa,
Passi di mano
Manholes, Headholes,
Handholes*

*Boccaporti per combustibili,
carburanti, 1a raccolta
Manholes for fuels, gasolines,
generic & special tanks*

*In acciaio,
acciaio al carbonio,
in Inox 304 e 316
In mild steel, carbon steel,
stainless steel (Inox 304 & 316)*

*Produzione omologata
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL
Production certified from
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL*

MANUALE D'ISTRUZIONE D'USO

per

PASSI D'UOMO - PASSI DI TESTA - PASSI DI MANO

1. La manovrabilità prevista, in considerazione delle dimensioni e del peso della cupola/piastra di chiusura, è di tipo manuale, senza l'apporto di alcun tipo di sostegno.
2. Le operazioni di chiusura e apertura devono essere svolte in base ai punti B. e C. di seguito elencati:

A. MONTAGGIO dell'apertura ovale d'ispezione.

Il procedimento di montaggio / saldatura sul fasciame deve essere conforme alla normativa vigente in materia di saldatura ed eseguito da personale e procedimento qualificato.

B. CHIUSURA dell'apertura ovale d'ispezione.

- a. Verificare che le condizioni della guarnizione di tenuta siano adeguate all'impegno, al fine di garantire la sicurezza delle attività. In caso contrario procedere alla sostituzione.
- b. Centrare con cura la guarnizione di tenuta nell'apposita sede sulla cupola/piastra di chiusura.
- c. Tenendola per il bullone di sostegno, e curando di avere il suo asse minore in corrispondenza dell'asse maggiore dell'apertura, procedere all'inserimento della cupola/piastra di chiusura attraverso l'anello ovale dell'apparecchio.
- d. Ruotare e centrare con attenzione la cupola/piastra di chiusura sull'anello, verificando che i due assi siano coincidenti, in modo da garantire una perfetta tenuta della guarnizione.
- e. Inserire il cavallotto (il quale deve coprire almeno il 50% dello spessore dell'anello) e il dado di serraggio, stringendo quest'ultimo fino ad ottenere un adeguato sostegno della chiusura, verificando contemporaneamente il corretto posizionamento della guarnizione.
- f. Pressurizzare gradualmente l'apparecchio, controllando la tenuta della guarnizione, fino a raggiungere il valore di servizio richiesto.
- g. Alla massima pressione richiesta, stringere il dado di serraggio fino a raggiungere il bloccaggio del cavallotto sull'anello.
- h. Procedere come dal seguente punto B per la successiva operazione di apertura.

C. APERTURA dell'apertura ovale d'ispezione.

- a. Prima di procedere con le operazioni di apertura, accertarsi dell'assenza di pressione nell'apparecchio e nell'impianto.
- b. Sbloccare il dado di serraggio e togliere il cavallotto, tenendo ferma, al fine di evitare la caduta verso l'interno, la cupola/piastra per mezzo del bullone di sostegno.
- c. Sporgere verso l'interno dell'apparecchio la cupola/piastra di chiusura, ruotandola contemporaneamente fino ad avere la sua dimensione minore in corrispondenza dell'asse maggiore dell'anello, e procedere quindi all'estrazione.
- d. Procedere come dal punto B sopra descritto per la successiva operazione di chiusura.

ATTENZIONE:

1. scaricare la pressione dall'apparecchio prima di iniziare la procedura di apertura della portella;
2. ogni operazione deve essere eseguita da personale autorizzato e con le opportune conoscenze;
3. eventuali informazioni aggiuntive circa le caratteristiche della membratura sono ricavabili dal disegno costruttivo dell'apparecchio.

Il costruttore

Zanella S.r.l.



Confermo di aver preso visione dell'informativa privacy disponibile al seguente link:

I confirm that I have read the privacy notice available at the
www.zanellasrl.com/informativa



V. Martiri di Cefalonia e Corfù, 21
37014 CASTELNUOVO d/G. (VR)
ITALIA

Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221

WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com

R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Codice SDI SUBM70N
zanellasrl@pec.it
Cap. Soc. 93.600,00 Euro



Zanella S.r.l.

Accessori per impianti GPL
Outfits for GPL Plants and Tanks

**Passi d'uomo, Passi di testa,
Passi di mano**
Manholes, Headholes,
Handholes

**Boccaporti per combustibili,
carburanti, 1a raccolta**
Manholes for fuels, gasolines,
generic & special tanks

**In acciaio,
acciaio al carbonio,
in Inox 304 e 316**
In mild steel, carbon steel,
stainless steel (Inox 304 & 316)

**Produzione omologata
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL**
Production certified from
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL

TRAINING MANUAL OF USE for MANHOLES - HEADHOLES - HANDHOLES

1. The anticipated maneuverability, in consideration of the dimensions and the weight of the cover/plan plate of closing, it is type manual, without I bring him of some type of support.
2. The operations of closing and opening must have developed in base to the points B. and following C. listed:

A. ASSEMBLAGE of the oval opening of inspection.

The procedure of assemblage / welding on the planking has to be conforming to the normative in subject of welding and performed by personnel and qualified procedure.

B. CLOSING of the oval opening of inspection.

- a. *Verify that the conditions of the gasket of estate are suitable to the appointment, with the purpose to guarantee the safety of the activities. In contrary case to proceed to the substitution.*
- b. *Center with care the gasket of estate in the special center on the cover/plan plate of closing.*
- c. *Holding her/it for the bolt of support, and taking care of to have his/her smaller axle in correspondence of the most greater axle of the opening to proceed to the insertion of the cover/plan plate of closing through the oval ring of the instrument.*
- d. *Rotate and to center with attention the cover/plan plate of closing on the ring, verifying that the two axes are coincident so that to guarantee a perfect estate of the gasket.*
- e. *Insert the jumper (it must cover 50% of the thickness of the ring), and the nut, tightening this last thin to get a suitable support of the closing contemporarily verifying the correct positioning of the gasket.*
- f. *Gradually oressurize the instrument, checking the estate of the gasket up to reach the value of in demand service.*
- g. *At the maximum required pressure, to tighten the nut up to reach the block of the jumper on the ring.*
- h. *Proceed as from the following point B for the following operation of opening.*

C. OPENING of the oval opening of inspection.

- a. *Before proceeding with the operations of opening to verify some absence of pressure in the instrument and in the plant.*
- b. *Decontrol the nut and to remove the jumper, holding firm, with the purpose to avoid the fall toward the inside, the cover/plan palte through the bolt of support.*
- c. *Stick out toward the inside of the instrument the cover/plan plate of closing, contemporarily rotating it thin to have it smaller dimension in correspondence of the most greater axle of the ring, and to proceed therefore to the extraction.*
- d. *Proceed as from the point B above described for the following operation of closing.*

ATTENTION:

1. *unload the pressure from the instrument before beginning the procedure of opening of the membrature;*
2. *every operation must be performs from personal authorized and with the opportune knowledges;*
3. *possible additional information around the characteristics of the structure are ricavabili from the constructive drawing of the instrument.*

The manufacturer

Zanella S.r.l.



Confermo di aver preso visione dell'informativa privacy disponibile al seguente link:
I confirm that I have read the privacy notice available at the www.zanellasrl.com/informativa



V. Martiri di Cefalonia e Corfù, 21
37014 CASTELNUOVO d/G. (VR)
ITALIA
Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221

WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com

R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Codice SDI SUBM70N
zanellasrl@pec.it
Cap. Soc. 93.600,00 Euro



Zanella S.r.l.

Accessori per impianti GPL
Outfits for GPL Plants and Tanks

**Passi d'uomo, Passi di testa,
Passi di mano**
Manholes, Headholes,
Handholes

**Boccaporti per combustibili,
carburanti, 1a raccolta**
Manholes for fuels, gasolines,
generic & special tanks

**In acciaio,
acciaio al carbonio,
in Inox 304 e 316**
In mild steel, carbon steel,
stainless steel (Inox 304 & 316)

**Produzione omologata
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL**
Production certified from
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL

DELUCIDAZIONI SULL'USO delle PIASTRE PIANE e GHIERE per MEMBRATURE OVALI

Tale delucidazione riguarda le nostre membrane ovali costituite da piastra piana.

La piastra piana garantisce la tenuta in pressione; perciò il suo spessore è correlato alla pressione d'esercizio.

La ghiera garantisce la compensazione del foro d'apertura praticato sul serbatoio.

Gli spessori e l'altezza andranno quindi verificati tramite le note di calcolo del serbatoio.

Vi preghiamo pertanto di verificare tramite i Vs. calcoli che lo spessore della piastra piana e della ghiera nonché l'altezza della ghiera siano appropriati per temperatura e pressione da Voi richieste.

In caso contrario, andranno eseguiti i calcoli (noi non possiamo eseguire tali calcoli in quanto non disponiamo di tutti i dati di progetto del serbatoio) e comunicarli spessori e altezza in base al Vs. fabbisogno.

Per tutte le nostre altre membrane, costituite da cupola bombata, detto calcolo non è necessario, in quanto siamo noi a decretare la pressione d'esercizio mediante prove di scoppio presenziate dall'Ispettore dell'Ente Notificato prescelto.

DELUCIDAZIONI SULL'USO delle PIASTRE PIANE per MEMBRATURE CIRCOLARI

Tale delucidazione riguarda le nostre membrane circolari costituite da piastra piana.

Tale piastra piana garantisce la tenuta in pressione; perciò il suo spessore è correlato alla pressione d'esercizio.

Lo spessore andrà quindi verificato tramite le note di calcolo del serbatoio.

Vi preghiamo pertanto di verificare tramite i Vs. calcoli che lo spessore della piastra piana e gli eventuali punti di chiusura siano appropriati per temperatura e pressione da Voi richieste.

In caso contrario, andranno eseguiti i calcoli (noi non possiamo eseguire tali calcoli in quanto non disponiamo di tutti i dati di progetto del serbatoio) e comunicato lo spessore in base al Vs. fabbisogno.

Per tutte le nostre altre membrane, costituite da cupola bombata, detto calcolo non è necessario, in quanto siamo noi a decretare la pressione d'esercizio mediante prove di scoppio presenziate dall'Ispettore dell'Ente Notificato prescelto.

DELUCIDAZIONE sui VALORI di TENUTA in PRESSIONE delle ns. MEMBRATURE OVALI e CIRCOLARI

Per quanto concerne la tenuta in pressione, abbiamo verificato la tenuta delle membrane ovali e/o circolari di riferimento per le bar indicate.

Le prove sono state eseguite: in modalità statica, con liquido di riferimento acqua, guarnizioni ns. tipo standard in gomma o pvc, a temperatura ambiente, con montaggio delle membrane e serraggio viteria come da ns. manuale d'uso, successiva ripresa serraggio viteria con coppie di serraggio standard e gradiente di pressurizzazione $\leq 30\%$ pressione massima sopportata/ora

Qualsiasi uso in situazione differente da quanto sopra delucidato va preventivamente verificato ed approvato dalla casa costruttrice.

Attenzione: le ns. membrane, in base alla loro progettazione, non sono state verificate in presenza di depressioni; Vi preghiamo eseguire la verifica statica e/o dinamica che più ritenete appropriata.

Vi consigliamo di eseguire comunque il calcolo di verifica stabilità
mediante i dati di progetto del serbatoio.

Rimanendo a Vs. completa disposizione per eventuali delucidazioni o chiarimenti che riterrete necessari, porgiamo i nostri

Cordiali saluti

Il costruttore

Zanella S.r.l.



Confermo di aver preso visione dell'informativa privacy disponibile al seguente link:

I confirm that I have read the privacy notice available at the www.zanellasrl.com/informativa



V. Martiri di Cefalonia e Corfù, 21
37014 CASTELNUOVO d/G. (VR)
ITALIA

Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221

WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com

R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Codice SDI SUBM70N
zanellasrl@pec.it
Cap. Soc. 93.600,00 Euro



Zanella S.r.l.

Accessori per impianti GPL
Outfits for GPL Plants and Tanks

**Passi d'uomo, Passi di testa,
Passi di mano**
Manholes, Headholes,
Handholes

**Boccaporti per combustibili,
carburanti, 1a raccolta**
Manholes for fuels, gasolines,
generic & special tanks

**In acciaio,
acciaio al carbonio,
in Inox 304 e 316**
In mild steel, carbon steel,
stainless steel (Inox 304 & 316)

**Produzione omologata
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL**
Production certified from
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL

CLARIFICATIONS REGARDING the USE of PLAN PLATES for OVAL MEMBRATURES

The headhole in ref. is made of a plane plate.
Such plate guarantees tightening under pressure; therefore its thickness depends on working pressure.

The ferrule guarantees the compensation of the oval hole on the tank.

The thickness of the plate and the ferrule, as well as the height of the ferrule must be obtained thru the "loading notes" of the pressure vessel.

We ask you please to verify thru your calculations if the thickness of the plate and the ferrule, as well as the height of the ferrule we propose is suitable to guarantee the temperatures and pressure you require.

If not, please carry out the calculations (we can not make such calculation as we are not in possession of all the details of the pressure vessel) and let us know the thickness in your need.

For our particulars using swelled cover our company we decide the working pressure thru explosion test with the presence of the Notifying Body Inspector.

The reason is that it is not possible to calculate the thickness of a swelled cover.

CLARIFICATIONS REGARDING the USE of PLAN PLATES for ROUND MEMBRATURES

The manufactured in ref. is made of a plane plate.

Such plate guarantees tightening under pressure; therefore its thickness depends on working pressure.

The thickness must be obtained thru the "loading notes" of the pressure vessel.

We ask you please to verify thru your calculations if the thickness of the plan plate and the possible closure points are suitable to guarantee the temperatures and pressure you require.

If not, please carry out the calculations (we can not make such calculation as we are not in possession of all the details of the pressure vessel) and let us know the thickness in your need.

For our particulars using swelled cover our company we decide the working pressure thru explosion test with the presence of the Notifying Body Inspector.

The reason is that it is not possible to calculate the thickness of a swelled cover.

CLARIFICATIONS REGARDING the VALUES of PRESSURE SEALING of OUR OVAL and CIRCULAR MEMBRATURES

As regards the sealing under pressure, we verified the same concerning the oval and/or circular membrature referred to the shown Bar.

Tests have been carried out : in static modality, with water as liquid of reference, gaskets of our standard type in rubber or PVC, at ambient temperature, with installation of the membrature and closure of the screws as per our user's manual, further re-closure of screws with standard couplet of closure and pressurisation gradient $\leq 30\%$ maximum supported pressure/hour.

Any other use in a situation different from the above must be previously verified and approved from the manufacturer.

Attention: Our membratures, depending on their design, have not been verified in presence of depressions;
we ask you please to carry out the static and/or dynamic test that you think more opportune

We suggest you to effect the stability calculation thru the
apposite project data of the tank .

We are at your complete disposal for possible further informations or clarifications you will think opportune to ask and hope to receive news from you soon.

Best regards

The manufacturer

Zanella S.r.l.



Confermo di aver preso visione
dell'informativa privacy disponibile
al seguente link:

*I confirm that I have read the
privacy notice available at the
www.zanellasrl.com/informativa*



V. Martiri di Cefalonia e Corfù, 21
37014 CASTELNUOVO d/G. (VR)
ITALIA

Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221

WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com

R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Codice SDI SUBM70N
zanellasrl@pec.it
Cap. Soc. 93.600,00 Euro

Guarnizioni ovali per membrane Passo d'uomo - Passo di testa - Passo di mano

Leggere prima di installare

Controllare prima dell'installazione:

- * Gioco dappertutto: il gioco d'aria tra la parte di chiusura e l'anello deve essere in riferimento alla norma EN 12953 laddove applicata.
- * Parallelismo piano: la variazione della superficie di tenuta una con l'altra deve essere massimo 0,1 mm. o in riferimento alla tipologia di guarnizione utilizzata
- * Superfici della tenuta: togliere polvere, sporco, rimasugli di tenuta; lavorare in direzione circonferenziale quando si mola (o rettifica), raschia, ecc. Fare attenzione che le superfici di tenuta siano asciutte quando si effettua il test di pressione con acqua fredda.
- * Tenute:
 - gomma anticalore: massimo 120° C. e 25 bar
 - lastre esenti amianto: adatta per i 250° C. e 70 bar, vapore saturo 250° C. e 40 bar, con limite d'utilizzo massimo di 450° C. e 130 bar
 - grafiti armate: adatta per i 250° C., vapore saturo con limite d'utilizzo massimo di 800° C., 100 bar
 - treccie esenti amianto: adatta 250° C. e 40 bar, vapore saturo (non idonea per medio-basse temperature)
 - teflon espansi: adatta per i +250° C. / -240° C., vapore saturo
 - altre tipologie: vedi scheda tecnica

Installazione:

- * Non usare alcun agente separante per l'installazione; dipendentemente dalla tipologia, le guarnizioni hanno un rivestimento standard.
- * Per l'installazione osservare l'accoppiamento centrico, i dadi di tenuta devono essere statici ed uniformemente serrati, non usare chiavi con estensione.

Condizioni di impiego:

- * Quando la pressione inizia ad aumentare – sia in condizioni a freddo che a caldo – i/dadi/o devono essere costantemente serrati per mantenere una corretta pressione superficiale. Durante l'accensione dell'apparecchio e/o nel test di pressione con acqua fredda potrebbe verificarsi la formazione di gocce (dipendentemente dalla tipologia di guarnizione). Con l'incremento della temperatura (sopra 100°C) si raggiunge la perfetta tenuta.
- * Quando la condizione di operazione è raggiunta, nei giorni seguenti i dadi dovranno essere ancora controllati e serrati, se necessario.

Generale:

- * Dopo ogni apertura, per la chiusura deve essere installata una nuova guarnizione (dipendentemente dalla tipologia di guarnizione).
- * Immagazzinare le guarnizioni di ricambio a temperatura costante e controllata (15 – 25 °C), in ambiente asciutto (condizioni dimatiche standard).
- * Non esporre le guarnizioni alla luce del sole diretta.

Attenzione !!

Una installazione inadeguata può comportare rischio di scottature / infortuni dovuti all'acqua calda e al vapore.

Questa guarnizione deve essere installata prima del:

Istruzioni di montaggio

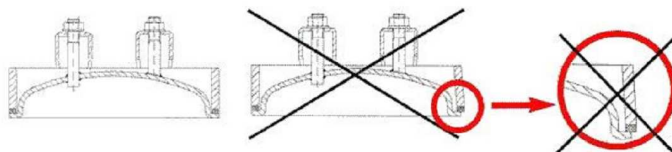
Data. _____ >

Controllare le dimensioni della guarnizione. _____ >

Controllare le condizioni perfette della guarnizione. Indicare il nr., il tipo e dimensioni della nuova guarnizione nel libro ispezioni (dopo l'installazione tenere le istruzioni di montaggio nel libro delle ispezioni). _____ >

Controllare le condizioni delle superfici di tenuta. Quando si mola (rettifica) o si raschia, lavorare in direzione circonferenziale. _____ >

Avere cura di posizionare correttamente il coperchio con la nuova guarnizione; osservare la posizione centrica (vedere disegno sotto); aggiungere i/dadi/o sulla ghiera, i/dadi/o di tenuta cosicché il coperchio non possa scivolare. Distribuire uniformemente il gioco d'aria del coperchio e della guarnizione lungo la circonferenza e solo in seguito serrare i dadi uniformemente a mano. _____ >



Corretto

Errato

Istruzioni per l'avviamento:

Quando si avvia l'apparecchio fare attenzione alla buona ventilazione; si raccomanda di chiudere i punti più alti del coperchio solo con l'acqua a temperatura di c.ca 60°C. (dipendentemente dalla tipologia di guarnizione).

In caso di necessità, scaldare l'apparecchio con basso carico alle condizioni di lavoro (incremento della temperatura di c.ca 2°C/min)

Dopo questo lavoro continuo pieno.

Le istruzioni di montaggio complete, una volta eseguito lo stesso, devono essere riportate nel libro delle ispezioni.

Gaskets for Oval Membratures - Manhole - Headhole - Handhole

Please do read before assembly

Check before installation:

- * Clearance all over: Air gap between closure and ring must be in ref. to the Norm EN 12953 (if is applied)
- * Plane parallelism: Variation of sealing faces to each other max. 0,1 mm. or in ref. to the type of gasket
- * Sealing faces: Remove rust, dirt, remainders of seal; work in circumferential direction when grinding, scraping, etc.
Take care tht sealing faces are dry when making the cold water pressure test.
- * Seal:
 - antiheat rubber: suitable for 120° C. max and 25 bars
 - asbestosfree plate, suitable for 250° C. max and 70 bars, saturated steam 250° C. e 40 bars, with max use limit at 450° C. and 130 bars
 - reinforced graphite (asbestosfree): suitable for 250° C. max., saturated steam, with max use limit at 800° C. and 100 bars
 - braided asbestosfree: suitable for 250° C. and 40 bars, saturated steam (not suitable for medium to low temperatures)
 - expanded PTFE: suitable for +250° C. / -240° C., saturated steam
 - other type: see data sheet

Installation:

- * Non usare alcun agente separante per l'installazione; dipendentemente dalla tipologia, le guarnizioni hanno un rivestimento standard.
- * For installation observe centric fit, tighten nuts firmly an uniformly, do not use wrench extension.

Operating condition:

- * When the pressure begins to increase - both in cold in hot condition - the nut(s) should constantly be retightened in order to maintain the surface pressure. When starting up the boiler and/or at the cold water pressure test there may be slight formation of drops (in ref. to the type of gasket). At increasing temperature (above 100° C.) perfect tightness is reached.
- * When the operating condition is reached and in the following days the nut(s) should be controlled again and retightened, if necessary.

General:

- * After every opening of closure a new seal must be installed (in ref. of type of gasket).
- * Store spare seals cool (15 – 25 °C), and dry (standard climatic conditions).
- * Do not expose seal to direct sunlight.

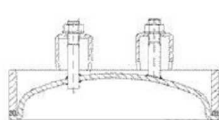
Attention !!

Faulty installation involves the risk of scalding/injuries due to hot water and steam.

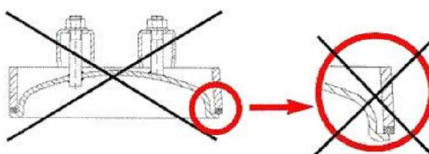
This seal should be installed before:

Assembly instructions

- Datum.** _____ >
- Check** dimensions of the seal. _____ >
- Check** perfect condition of the seal. Enter p.o no., type and dimensions of the new seal into the inspection book (after installation keep finished assembly instructions in the inspection book). _____ >
- Check** condition of the sealing surfaces.
When grinding or scraping, work in circumferential direction. _____ >
- Carefully** place in position cover with new seal; observe centric position (see sketch below); add closing clamp and washer and tighten nut(s) so that cannot slip. Unoformly distribute air gap of cover and seal along the circumference and only then tighten nut(s) uniformly by hand. _____ >



Right



Wrong

Starting-up instructions:

When starting up the boiler take care of good ventilation; it is recommended to close the highest point cover only at a water temperature (ca 60°C. and in ref. to the type of gasket).

Heat up boiler with low load to operating condition (temperature increase abt. 2° C./min)

After that full continuous service.

Complete assembly instructions to be filed in the inspection book after assembly !

Pos.	Dettaglio / Détail / Description	Materiali / Materiel / Materials
1	Bullone / Boulon / Bolt	
2	Dado / écrou / Nut	
3	Rondella / Rondelle / Washer	
4	Cavallotto / Support / Mounting	
5	Cupola / Couvercle / Cover Piastra / Couvercle / Cover	
6	Ghiera / Virole / Ferrule	
7	Guarnizione / Garniture / Gasket	
8	PQR & WPS In accordo / According to / Accord Saldatura / Soudure / Welding EN 288 - EN 287 - ASME IX	
9	Anello di contenimento Bague de Guidage Guide ring	

Tipo Type Type	Progetto Projet Project	Approvato Approuvé / approved		Pressione / Pression / Pressure BAR			Dimensioni Dimensions Sizes			
		data date date	documento n° document n° document no	esercizio/progetto service/project working/design	di prova d'épreuve test	scoppio explosion explosion	G	C - P	H	A
tutti tous all	tutti tous all	Vedi allegato / Voir anexéé See enclosure		tutte tous all	tutte tous all	tutte tous all				

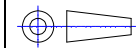
Tolleranza / Tolérance / Tolerance:

Lamiera / Tôle / Plate riferimento / in according to / en référence UNI 10029
+ non specificato (delimitato dalla massa)/- 12,5%
+ non spécifié (délimité par masse)/- 12,5%
+ not specified (delimited by mass)/- 12,5%

Tubo / Tube / Pipe

Dxd Esterno / Externe / External - Dxd Interno / Intérieur / Internal
+ non specificato (delimitato dalla massa)/- 12,5% (+/-) +/- 2%
+ non spécifié (délimité par masse)/- 12,5% (+/-) +/- 2%
+ not specified (delimited by mass)/- 12,5% (+/-) +/- 2%

Dxd Esterno-Interno con ghiera da lamiera / Externe-Intérieur avec Virole in Tôle / External-Internal with Ferrule in Plate
riferimento / in according to / en référence UNI 10029 (+/-) +/- 5%
H Ghiera / Virole / Ferrule +/- 1%
Piastra / Couvercle / Cover riferimento / in according to / en référence UNI 10029
Cupola / Couvercle / Cover +/-12,5% (+/-) riferimento / in according to / en référence UNI 10029



Scala

Revisione n° **2/00** del **01/01/2016** Redattore **ZANELLA Roberto**



ZANELLA S.r.l.
Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 CASTELNUOVO del GARDA (VR)
Tel. +39 045 7575277 Fax +39 045 7571221

Dis. n. **1601010958** Anno: **2016**

Gruppo / Groupe / Group:

Tolleranze

Il Costruttore



Zanella S.r.l.

Accessori per impianti GPL
Outfits for GPL Plants and Tanks

**Passi d'uomo, Passi di testa,
Passi di mano**
Manholes, Headholes,
Handholes

**Boccaporti per combustibili,
carburanti, 1a raccolta**
Manholes for fuels, gasolines,
generic & special tanks

**In acciaio,
acciaio al carbonio,
in Inox 304 e 316**
In mild steel, carbon steel,
stainless steel (Inox 304 & 316)

**Produzione omologata
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL**
Production certified from
TÜV, BUREAU VERITAS,
ISPESL

Determinazione tolleranze di stampaggio a caldo

Alla luce della normativa vigente, all'applicazione della sezione VIII del codice ASME quale note di calcolo per la determinazione degli spessori e dimensioni di membrane ovali, alla normativa 2014/68/UE, alle norme inerenti ai materiali quali EN10028, ASME SA, EN10425,

ed in riferimento alla mancanza di una normativa specifica sulla costruzione di membrane ovali per apparecchiatura pressione e non,

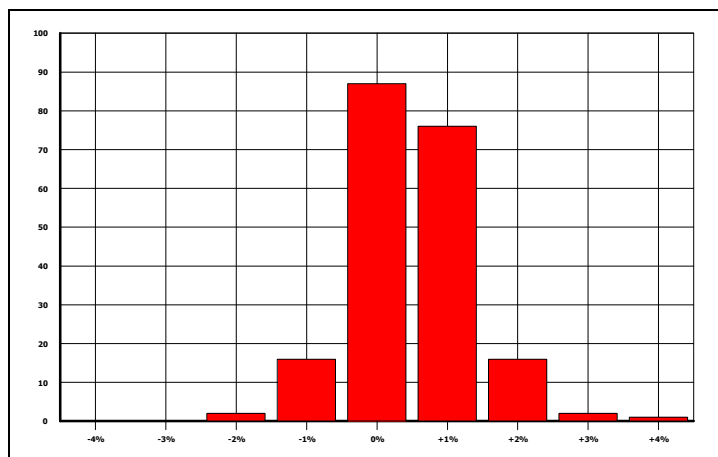
al know-how della Ditta costruttrice, e alla potenzialità tecnica dei macchinari impiegati,

la Ditta Zanella S.r.l.

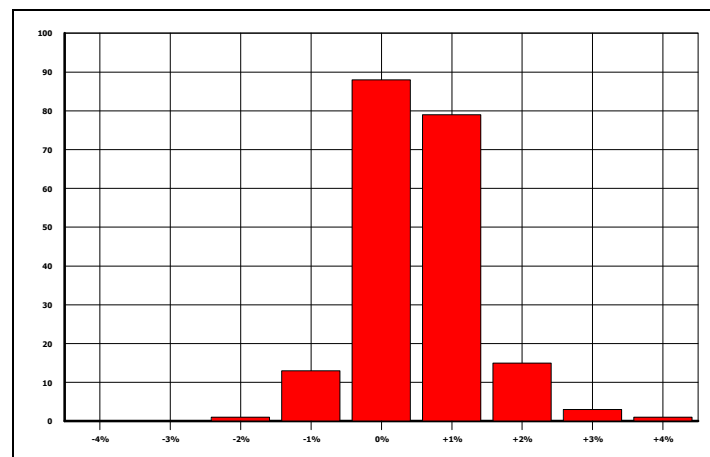
definisce la tabella delle tolleranze allegata quale risultanza delle statistiche sulla produzione di un campione di n. 200 pezzi, al fine di stabilire un range di accettabilità della produzione per garantire qualità e continuità di conformità alle membrane costruite.

La statistica ha ripetitività annuale e può essere ripetuta all'esigenza o su specifica richiesta del cliente.

Diametro Interno Minore



Diametro Interno Maggiore



I Diametri esterni sono diretta conseguenza di quelli interni tenendo presente gli spessori della Ghiera/Anello e della loro tolleranza.



Confermo di aver preso visione
dell'informativa privacy disponibile
al seguente link:

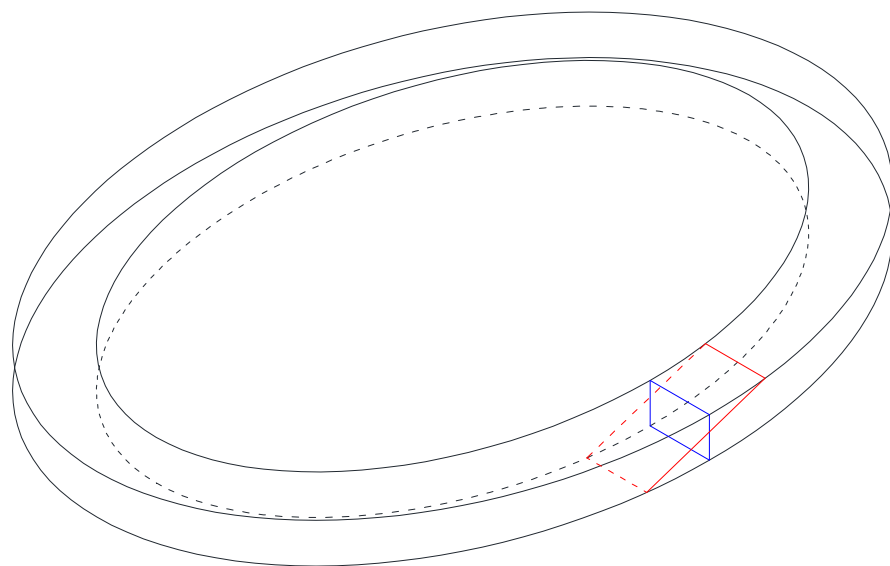
I confirm that I have read the
privacy notice available at the
www.zanellasrl.com/informativa



V. Martiri di Cefalonia e Corfù, 21
37014 CASTELNUOVO d/G. (VR)
ITALIA
Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221

WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com

R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Codice SDI SUBM70N
zanellasrl@pec.it
Cap. Soc. 93.600,00 Euro



Riferimento	Dettaglio	Caratteristiche	
		Tipologia	Posizione
/	Guarnizione	PTFE espansa	/

Tipo	Diametro nominale	d	D	C	A	P	S	H	nF
	100x150								
	150x200								
	220x320								
	300x400								
	320x420								
	---X---								

Guarnizione per membratura ovale in PTFE espanso
adatta per i +250° C. / -240° C., vapore saturo

Il Costruttore **ZANELLA S.r.l.**



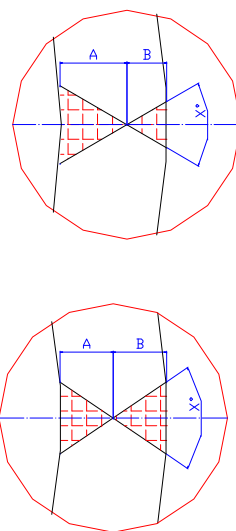
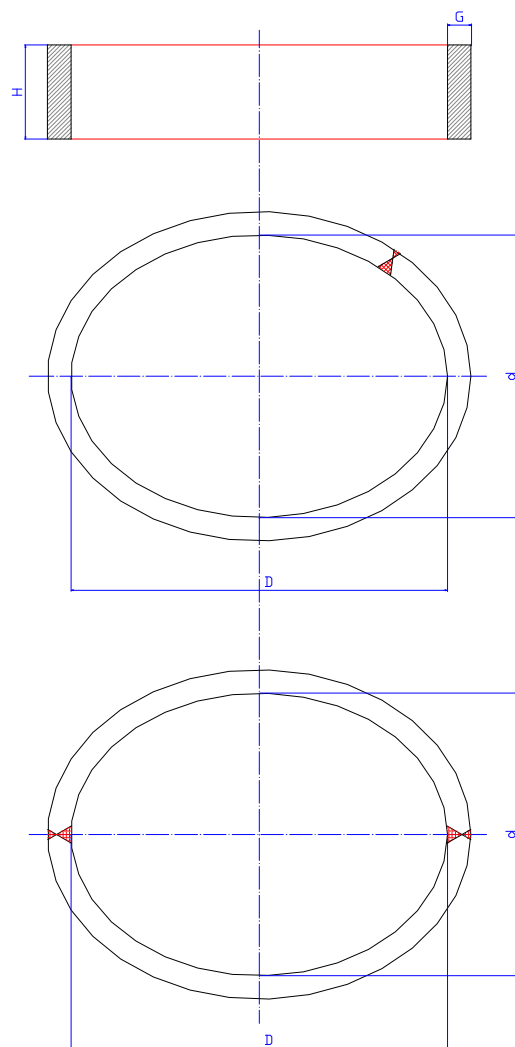
Zanella S.r.l.

Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 CASTELNUOVO d/G. (VR)
ITALIA
Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221

WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com
R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Cap. Soc. 93.600,00 Euro

Dis. n. **1810091200** Anno **2018** Data revisione **09/10/2018**

GUARNIZIONE in PTFE espansa
taglio per sormonto



Riferimento	Dettaglio	Caratteristiche		
		Tipologia	Caratteristiche	Note

Tipo	Diametro nominale Dxd	X°	A	B	G	H
Ghiera Passo di mano Passo di testa Passo d'uomo						
Esecuzione standard: $X^\circ = 60^\circ$ $A = 2 \times B$ $B = 1/2 \times A$						

Il Costruttore **ZANELLA S.r.l.**

Il Disegnatore _____



Zanella S.r.l.

Via Martiri di Cefalonia e Corfù n. 21
37014 CASTELNUOVO d/G. (VR)
ITALIA
Tel. +39 045 7575277
Fax +39 045 7571221

WWW.ZanellaSrl.com
zanellasrl@zanellasrl.com
R.E.A. 0236228
P.Iva - C.F. 02402450239
Cap. Soc. 93.600,00 Euro

Dis. n. **1605201053** Anno **2016** Data revisione **20/05/2016**

CIANFRINO per saldatura GHIERA
membratura ovale